

Año 1  
Nº 1  
ENERO -  
MARZO, 2013

# Miradas hoy

Revista del Instituto de Estudios Nacionales • Universidad de Panamá



***Seguridad alimentaria y nutricional:***  
*alza de precios de alimentos en Panamá*

***El fondo de ahorro de Panamá:***  
*un fondo para el desarrollo o crisis fiscales*  
pag. 32

***El tema del Canal***  
*como signo semiótico periodístico*  
pag. 45

***Democracia***  
*representativa o democracia delegativa*  
pag. 32

# Miradas hoy

AÑO 1 NÚMERO 1 • ENERO – MARZO 2013

## AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

DR. GUSTAVO GARCÍA DE PAREDES  
Rector

DR. JUSTO MEDRANO  
Vicerrector Académico

DR. JUAN ANTONIO GÓMEZ  
Vicerrector de Investigación y Postgrado

MGTER. JOSÉ CHEN BARRÍA  
Vicerrector Administrativo

ING. ELDIS BARNES MOLINAR  
Vicerrector de Asuntos Estudiantiles

ARQ. MARÍA TERRIENTES DE BENAVIDES  
Vicerrectora de Extensión

DR. MIGUEL ÁNGEL CANDANEDO  
Secretario General

PROF. LUIS A. POSSO  
Director General de Centros  
Regionales Universitarios

## INSTITUTO DE ESTUDIOS NACIONALES

MGTER. DORINDO J. CORTEZ  
Director

MGTER REYMUNDO GURDIÁN G.  
Sub- director

MGTER. VIRGINIA MARISCAL  
Secretaria Administrativa

MGTER. NELSON ORTEGA  
Democracia y Desarrollo Socio-político

MGTER. ALEJANDRO SALAZAR  
Relaciones Internacionales y Procesos de Integración

MGTER. CÉSAR SERRACÍN  
Salud, Ambiente y Desarrollo

MGTER. SEBASTIÁN PÉREZ  
Sociedad, Población y Desarrollo

MGTER. ARACELI DE ISAZA – LAY  
Democracia y Desarrollo Económico

MGTER. ELVIA AGRAZAL DE DE LOS RÍOS  
Ciencia y Educación

MGTER. IVETH VERÓNICA MARTÍNEZ  
Tecnología e Innovación

## CONSEJO EDITORIAL

Dorindo J. Cortez / *Coordinador*  
Reymundo Gurdían / *Editor*  
Marta Lee  
Victor Ortiz  
Etelvina Hernández  
Elis Vergara

### Portada

Imagen tomada de la fotografía de: Patricio Páez  
[www.artcano.wordpress.com](http://www.artcano.wordpress.com)

### Diseño y diagramación

Armando Filós

### Miradas hoy,

es una publicación del Instituto de Estudios Nacionales (IDEN) de la Universidad de Panamá.

Para mayor información contactar a: Editor,  
[idenhoy@yahoo.com](mailto:idenhoy@yahoo.com)  
Teléfono (507) 523-5301 Fax (507) 523-5302

### Dirección física:

Edificio Los Gemelos, planta baja, oficina 110  
Ciudad Universitaria "Octavio Méndez Pereira"  
Panamá, República de Panamá.

Hecho el depósito de ley. Los artículos publicados pueden ser reproducidos citando la fuente. Se agradece enviar copia de los mismos al consejo editorial.

Las opiniones expresadas en los artículos son responsabilidad exclusiva de sus autores y no representan necesariamente la opinión del IDEN.

# Miradas hoy

AÑO 1 NÚMERO 1 ENERO – MARZO 2013

## INDICE

---

Nota editorial .....	2
----------------------	---

### SECCIÓN: CULTURA Y SOCIEDAD

---

Manuel Encarnación Amador; un talento grande e inquieto / <i>Reymundo Gurdíán G.</i>	3
Reflexiones sobre la historia y el quehacer histórico en el umbral de la postmodernidad / <i>Josefina Zurita</i> .....	7

### SECCIÓN: UNIVERSIDAD Y SOCIEDAD

---

La autonomía universitaria. Hechos y experiencias / <i>Dorindo J. Cortez</i>	16
El peligroso empobrecimiento de las capas medias y el colapso de las clases populares / <i>Reflexión del Consejo Académico</i> .....	24

### SECCIÓN: REALIDAD NACIONAL

---

Seguridad alimentaria y nutricional: alza de precios de alimentos en Panamá / <i>Mónica Romero</i> .....	27
El fondo de ahorro de Panamá: un fondo para el desarrollo o crisis fiscales / <i>Eduardo Valdebenito</i> .....	32
Presupuesto basado en resultados: ¿Un nuevo paradigma de gestión gubernamental? / <i>Berta A. Escala de Karica</i> .....	37
Democracia representativa o democracia delegativa / <i>Víctor Ortiz</i> .....	40
El tema del Canal como signo semiótico periodístico / <i>Etelvina Hernández A.</i>	45

### SECCIÓN: HOMENAJE

---

Pasado y presente de la lengua española / <i>Elsie Alvarado de Ricord</i> .....	49
---	----

### SECCIÓN: EN OTROS MEDIOS

---

Píldora podría prevenir el VIH / <i>Rella Rosenshain</i> .....	53
--	----

### SECCIÓN: EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA

---

Sabios y maestros / <i>Jaime J. Gutiérrez</i> .....	57
El origen de la informática en la matemática / <i>Isis De Los Ríos Agrazal</i> .....	62

# Nota editorial

La investigación es el fundamento no sólo de la ciencia sino también de la educación superior. En el caso de la Universidad de Panamá, así lo consagra el artículo 9 de su ley orgánica.

Sin embargo, no sólo es importante que las instituciones científicas, culturales o educativas investiguen sino que la misma sea pertinente y que al mismo tiempo sea divulgada a través de distintos medios de comunicación. En ese sentido, es fundamental que el conocimiento y el trabajo científico, cultural y humanístico llegue a la mayor cantidad de personas posibles tanto dentro como fuera del claustro universitario.

Con estos objetivos en mente sale a la luz pública *Miradas hoy*, revista de divulgación del Instituto de Estudios Nacionales (IDEN) de la Universidad de Panamá. Y decimos “medio de divulgación”, porque nos proponemos difundir en forma clara, sencilla y precisa el quehacer intelectual, creativo y pedagógico tanto de los colaboradores del IDEN como del resto de los profesores de nuestra Institución universitaria.

El primer número de *Miradas hoy* recoge 13 colaboraciones de distinguidos universitarios en los diferentes campos del saber. Entre estas colaboraciones se encuentran: Reflexiones sobre la historia y el quehacer histórico en el umbral de la postmodernidad de Josefina Zurita; seguridad alimentaria y nutricional, el alza de los alimentos en Panamá de Mónica Romero; el fondo de ahorro de Panamá: un fondo para el desarrollo o crisis fiscales de Eduardo Valdebenito; democracia representativa o democracia delegativa de Víctor Ortiz; pasado y presente de la lengua española de Elsie Alvarado de Ricord; el origen de la informática en la matemática, entre otros.

La revista tendrá secciones permanentes, como por ejemplo realidad nacional, cultura y sociedad, homenajes, en otros medios, universidad y sociedad, etc. Con este esfuerzo editorial esperamos contribuir a fortalecer la política de comunicación y difusión universitaria.

**Cordialmente**  
**Dorindo J. Cortez / Director**

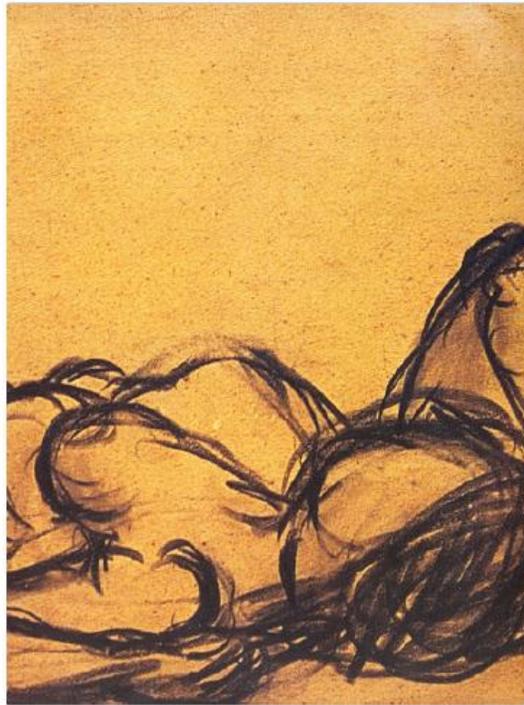
## CULTURA Y SOCIEDAD

# Manuel Encarnación Amador; un talento grande e inquieto<sup>1</sup>

Reymundo Gurdíán Guerra \*

Describir en pocas palabras la vida y obra artística de don Manuel Encarnación Amador, es una tarea compleja. Y lo es por dos motivos fundamentales: por la magnitud y diversidad de la su obra intelectual y artística, y por la brevedad del tiempo de que disponemos para hacer esta presentación.

No obstante estas limitaciones, haremos un esfuerzo mayor a fin de presentar los aspectos más relevantes de la vida de tan ilustre varón, con el cual la Universidad de Panamá tiene una gran deuda, pues don Manuel fue un ferviente creyente de la noble función cultural e intelectual que desarrolla esta institución y en un gesto de desprendimiento voluntario donó, en enero de 1949, a escasos tres años de muer-



te, una importante colección de dibujos, bocetos, grabados y acuarelas de su autoría porque, según dijo en aquella ocasión: “en mi poder acabarían por deteriorarse y perecer como han perecido muchas obras de mi humilde pincel”. Igualmente confesó: “tengo la plena seguridad de que en ninguna otra parte serán mejor custodiados que en la Universidad de Panamá”.

Desde entonces, esta institución ha procurado conservar, difundir y promover la obra artística del maestro Amador. Estos empeños han llevado a las autoridades universitarias a promover la realización de exposiciones retrospectivas de las obras del ilustre pintor y prócer, como las montadas a finales de la década del setenta bajo la rectoría del Dr. Diógenes Cedeño Cenci tanto en el campus central como en los centros regionales universitarios. Posteriormente se ordenó exponer una parte significativa de los dibujos y bocetos del maestro Amador en el vestíbulo de la rectoría para que puedan ser apreciadas por estudiantes, profesores y funcionarios de la institución así como por personas que visitan el edificio de administración.

<sup>1</sup> Palabras pronunciadas por el profesor Reymundo Gurdíán Guerra, en el acto de inauguración de la Galería de arte “Manuel E. Amador” de la Universidad de Panamá, el día 12 de noviembre de 2003.

\* El autor es historiador y profesor de la Facultad de Humanidades y actualmente sub-director del Instituto de Estudios Nacionales de la Universidad de Panamá.

Al conmemorarse el 51° aniversario de la desaparición física del destacado maestro de la plástica nacional, la Universidad de Panamá honra una vez más la memoria del célebre intelectual, pintor, dibujante y creador del emblema tricolor. La galería de arte “Manuel E. Amador” que hoy se abre al público universitario constituye un merecido homenaje al distinguido artista nacional y con ello la “Casa de Méndez Pereira” garantiza la custodia, preservación y promoción de una parte invaluable de la obra artística del maestro ya desaparecido.

### Estudios y cargos desempeñados

Manuel Encarnación Amador Terreros fue hijo del doctor Manuel Amador Guerrero y de doña María de Jesús Terreros. Nació en la ciudad de Santiago de Veraguas, el 25 de marzo de 1869 y murió en la ciudad de Panamá el 12 de noviembre de 1952. Fue un hombre de una personalidad polifacética y de un espíritu joven y siempre abierto a nuevas inquietudes culturales. Aunque no fue un pintor dedicado por entero a la profesión, desde muy temprano sintió inclinación por el dibujo, enseñanzas que adquiere del maestro Epifanio Garay. Su larga existencia en este mundo la comparte entre la dedicación al ejercicio de diversos cargos burocráticos, la pintura y el dibujo y a su proyecto de escribir un idioma universal que él tituló *Fundamentos del Panamane: una lengua universal*, obra que finalmente vio la luz en 1936, cuando fue publicada. Diez años después agregaría un nuevo título a su esfuerzo lingüístico: *Sobre el idioma*



### *internacional o interlengua Panamane.*

Manuel E. Amador estudió contabilidad y administración de negocios en una universidad estadounidense del estado de Nueva York. De regreso a Panamá su padre que, para entonces era un prestigioso médico y un militante activo del partido conservador colombiano, le facilitará el ingreso a la burocracia gubernamental. Desde 1890 hasta 1904, lo encontramos ocupando diversos cargos públicos principalmente en el ramo de hacienda pública hasta que proclamada la república en 1903, la Junta Provisional de Gobierno lo nombra secretario (ministro) de Hacienda y Tesoro en el primer gabinete republicano. Para entonces, ya había cumplido el encargo de su padre de diseñar la bandera nacional, la cual sería confeccionada por su madrastra, doña María Ossa de Amador. De febrero de 1904 a octubre de 1908, es decir en el periodo del ejercicio presidencial de su padre, ejerce el cargo de cónsul general ad-honorem de Panamá en las ciudades de Hamburgo y Nueva York, respectivamente.

Cesado de su cargo consular en 1908, al asumir el poder un nuevo gobierno, Amador Terreros regresa a su tierra natal para atender asuntos personales y familiares. En 1909 muere su padre y luego de unos cuantos meses aquí retorna con su esposa a la gran manzana, lugar donde fija su residencia y en la que permanecerá por más de tres lustros. En esa ciudad, nos dice Rodrigo Miró, “afirmará y realizará su vocación de pintor y germinará luego, entre otras cosas,

su idea de un idioma universal”. También en esos años se inscribe en la Escuela de Pintura de Robert Henri, uno de los grandes maestros responsable de la renovación de la plástica en Norteamérica. En Nueva York, el maestro Amador pinta algunos de sus mejores cuadros-paisajes, desnudos, figuras humanas, casi todos óleos sobre tabla, la mayor parte fechados entre 1910 y 1914. Posterior a esas fechas, nuevas inquietudes culturales e intelectuales se apoderan de su espíritu, entre ellas la música y la elaboración de una nueva forma de expresión lingüística universal, lo que lo hace alejarse temporalmente de su natural vocación de dibujante y pintor.

#### **De regreso a la patria chica**

En 1926 don Manuel regresa a Panamá, dando comienzo a la tercera etapa de su vida. A partir de entonces, emprende diversas actividades, dedica valioso tiempo a concretar su ambicioso proyecto de crear un lenguaje universal y retorna al ejercicio de su profesión, pues de 1931 a 1938 obtiene un empleo como auditor en la Contraloría General de la República. En la década de 1940, ya siendo un anciano y con dificultades en la vista, retoma el lápiz y los pinceles reiniciando así una nueva etapa en su producción pictórica. Para algunos especialistas, en los cuadros de su producción postrera “hay mayor libertad en los temas y en la ejecución. Para entonces, pinta sin esbozo previo, manchando directamente el lienzo o el papel”.

La obra artística de este ilustre panameño estuvo por muchos años desconocida, quizás por sus largas ausencias del país o por la estrechez de nuestra vida cultural, y no será hasta después de su muerte, ocurrida en 1952, que la misma se empieza a revalorar en nuestro medio. Pero aún así, encontramos entre pintores y críticos de arte opiniones encontradas sobre el valor y significado de su producción pictórica.

Por ejemplo, el maestro Adriano Herrerabarría al analizar el conjunto de la obra artística del creador del emblema patrio apunta: “En la obra de don Manuel E. Amador, la impronta de sus temas se sustenta en borrosos paisajes campesinos, escenas de muelles, “marinas” y barcos atracados lejanos de la realidad, de la historia y de la geografía panameña. Como en un “collage” de regulares dimensiones, aparecen en profusión, inaudita, pluralidad de intentos en estudios al carboncillo, crayón o acuarela, en el contexto plástico de la figura humana, especialmente a los desnudos femeninos. El maestro Amador se las ingeniaba en aquellas severas circunstancias sociales para proveerse de modelos no profesionales. Quizá por ello entre las características difusas y trazos indefinidos, la “iluminación” de sus desnudos resulta por lo menos equilibrada ante “las poses” de las improvisadas modelos voluntarias pero sin experiencia en el modelaje profesional dentro del estudio. Esto es elocuente en los trazos y en la indefinición de los volúmenes, casi siempre “coloreados” con cierta premura, como en una inútil carrera contra reloj”.

Herrerabarría concluye su análisis de la obra pictórica de este personaje anotando: “cuando uno examina la obra de don Manuel, siente como una constante que define y da razón de ser a todo el conjunto hasta hoy escudriñado. Puede existir poesía, nostalgia y un tanto de ansiedad en algunos de sus “retratos” y en algunos “estudios de cabeza”, pero en ningún cuadro al óleo ni en ningún dibujo, exhala la obra de don Manuel, aliento de pueblo, identificación de lo nuestro”. Pareciera eso sí, concluye el artista veraguense, “que en su obra los temas se agotan, se limitan en dramático paralelismo con el agotamiento de la propia vida del Maestro y de sus recursos expresivos, como la técnica de los procedimientos, de la plástica y de los temas. En el último lus-

tro de su existencia, no podía desplazarse de su pequeño y humilde taller a buscar la incentivación para sus dibujos o pinturas ni en la calle dentro del perímetro citadino, ni mucho menos en el “paisaje” de los alrededores de la metrópoli”.

*La obra pictórica de Manuel E. Amador es, sin lugar a dudas, “una de las mejores muestras de la capacidad expresiva de nuestros artistas en los albores de la república.”*

Por su parte, el pintor Eudoro Silvera considera que Manuel E. Amador ha sido el artista “más ignorado y más calumniado que ha tenido Panamá”. Para él, los que detentaron el favor oficial, “se encargaron de denigrarlo ante el país y nunca fue empeño mejor logrado, pues a don Manuel se le conoció tan sólo por ser el creador de la bandera. A este notable artista panameño cuyo talento era demasiado grande e inquieto para circunscribirse a la composición de enseñas patrióticas, pasó la mayor parte de su vida condenado al más infame de los exilios: el ostracismo intelectual”. En el análisis de la obra artística de Amador, Silvera nos recuerda que este hombre fue “el más talentoso y fecundo pintor de su generación y su mejor obra de arte no fue precisamente la composición de la bandera

panameña. Esto último lo decimos, agrega, con todo el respeto al símbolo de nuestra soberanía, pero imbuidos a la vez, de espíritu de objetividad y de justicia...”

Para otros especialistas, Amador fue un pintor y un dibujante de características extraordinarias y su obra pictórica posee una fuerte expresividad y un vigoroso acento. Al analizar la obra artística y cultural de este singular personaje, el siempre recordado profesor Rodrigo Miró Grimaldo, advierte en forma categórica, que él era un hombre poseedor de “un espíritu sin fronteras”. Mientras que para el filósofo, crítico de arte y profesor universitario Pedro Luis Prados, la obra pictórica de Manuel E. Amador es, sin lugar a dudas, “una de las mejores muestras de la capacidad expresiva de nuestros artistas en los albores de la república. Conocedor de las más variadas técnicas en el dibujo y la plumilla, adquirida en su primer contacto con la influencia de la escuela de Robert Henri en Nueva York, inicia un trabajo con marcado impresionismo en donde el cuerpo humano va a ser el principal motivo temático. De igual manera, recurre al uso de gruesas capas de óleo esparcidas con espátula para dar una mayor textura a la superficie cromática, logrando plasmar en sus retratos y paisajes una gran sobriedad y colorido mediante el uso de marcados contrastes”.

La inauguración de la galería universitaria que lleva su nombre no solo servirá para que la figura de don Manuel E. Amador sea recordada por las presentes y futuras generaciones como el hijo de nuestro primer presidente de la república y como el responsable por el diseño de la bandera tricolor, sino que también debe servir para que a este ilustre ciudadano se le reconozca y aprecie por su invaluable contribución al patrimonio artístico y cultural de la nación.

# Reflexiones sobre la historia y el quehacer histórico en el umbral de la post-modernidad

Josefina Zurita \*

Hacer planteamientos sobre la recién llegada sociedad del siglo XXI, no es una tarea fácil. Ello nos enfrenta a tratar de comprender las realidades externas que están generando grandes trastornos. La nueva y postmoderna sociedad se caracteriza por una ingente oleada de cambios que llegan en forma de cascada.

En los albores de esta nueva sociedad, todas las generaciones tienen que reconocer que se viven momentos en extremos difíciles y complejos, que no se pueden comparar a ninguna otra época. Somos testigos del surgimiento de un nuevo sistema donde la comunicación está imponiéndose cimbrando el mundo de la economía, de la política y de las ciencias; es tan imponente y arrolladora la comunicación, que hoy se habla de la sociedad de la información, y se considera que sólo aquellas sociedades desarrolladas y ricas en información serán las únicas que tendrán acceso al conocimiento y a las riquezas que llegan de la mano con los avances tecnológicos.

Las nuevas condiciones de vida, que produce el tiempo presente, se caracterizan por una ge-

neración de las complejidades, las mismas se han constituido un objeto particular de estudio, de las ciencias sociales; sin embargo la historia del presente como modelo historiográfico puede contribuir a darle significado a los cambios de cultura y de mentalidad e incitar a la elaboración de argumentos para integrar, el nuevo ciclo de vida plenamente a la Historia.

Historiar lo muy contemporáneo ha sido una labor del periodismo investigativo, del sociólogo empirista, de los analistas de la nueva cultura (futurólogos), de los encuestadores, de los economistas, de los politólogos y de los antropólogos, y a veces de los políticos en ejercicio o en retiro o por los asesores de un determinado ministro; esto tal vez nos explique la falta de comprensión del pasado inmediato.

## Algunos síntomas del presente

El tiempo presente se caracteriza por un constante desequilibrio, como señal que toda una época se extingue. Estamos quedándonos llenos de recuerdos y añoranzas; las transformaciones vividas se producen a gran velocidad; pareciera que un nuevo tipo de velocidad, inimaginable años atrás, nos afecta el sistema nervioso, el ritmo cardíaco y las pulsaciones del cuerpo. La vida cotidiana es

---

\* Profesora del Departamento de Historia de la Universidad de Panamá.

acelerada, apurada e intensa; el tiempo que vivimos lo compartimos con la publicidad, la tecnología, la violencia, el miedo, la ansiedad y los médicos.

Dado que vivimos momentos con realidades históricas surgidas abruptamente, y más problemáticas que las anteriores, las huellas que nos deja el tiempo presente tienen que ser documentadas a partir del testimonio directo. La memoria

tiene hoy un nuevo papel, tal vez porque ya existen otras memorias que no son la humana, sino las memorias mecánicas.

El entusiasmo de esbozar lo coetáneo exige la objetividad; hay que alejarse de la propia imaginación, establecer la distinción entre conocimiento, sensación, observación e información. Somos conscientes que la contemporaneidad es el resultado de un largo proceso histórico, cuyos antecedentes no hemos de documentar en este momento. En este escrito pretendemos tan sólo referirnos a una serie de acontecimientos vividos que están afectándonos directamente.

### **¿Cuándo comenzamos a acelerarnos?**

Cabe preguntarnos desde cuándo estamos conmocionados, que fue lo que aceleró el dinamismo del tiempo, generan-

do la velocidad extrema que nos rodea.

*La ilusión de un mundo sin guerra fría, da paso al denominado nuevo orden, que nos está dejando un mundo con una economía mundial anárquica, donde las fuerzas del mercado se emancipan del control político*

Sin duda alguna podemos confeccionar una larga lista de opciones; pero, preferimos detenernos en el año de 1989, cuando los habitantes del mundo, con sorpresa, vimos el derrumbe del Muro de Berlín, en la conspicua Alemania, que zanjada las cuentas de la segunda guerra mundial vivió por un tiempo partida en dos. La caída del muro se convirtió en una fiesta

mundial; la energía de este movimiento histórico despertó un nuevo acontecer político; el abandono de la bipolaridad estimula a las cabezas frías a reinventar una nueva inversión económica.

La ilusión de un mundo sin guerra fría, da paso al denominado nuevo orden, que nos está dejando un mundo con una economía mundial anárquica, donde las fuerzas del mercado se emancipan del control político, el mercado y sus tendencias hacen ver a la globalización, ante los ojos de los pobladores del mundo, como la desilusión de los sueños que promueven los movimientos sociales de liberación nacional; esta desilusión debilita los soportes populares y anula la tolerancia a las nuevas tendencias.

### **Una economía sin ilusiones**

Los excesos teleológicos de la economía, cuyas ondas largas producen

resultados interesantes al Banco Mundial, al Fondo Monetario Internacional y a la Organización Mundial del Comercio, dinamizan el libre juego de la oferta y demanda que abre las puertas al alza de precios incontrolados. Los sufridos ciudadanos cada día ven perder su poder adquisitivo ante el ensanchamiento del abismo entre países ricos y pobres del mundo, proceso que cada día se acelera con las tasas de crecimiento de la población del denominado Tercer Mundo.

La creencia de que la economía neoliberal y el comercio mundial sin limitaciones permitirán que los países pobres se acerquen a los ricos va en contra de la experiencia histórica y del sentido común; es visto que la economía en la actualidad está generando crecientes desigualdades, lo que está acumulando problemas.

Los llamados milagros económicos invitan a los gobiernos y a la economía a reflexionar sobre los costes de la seguridad social y de las políticas de bienestar público que empiezan a considerarse demasiado altas y, por lo tanto, recomiendan que las mismas sean reducidas.

Si nos situamos en la perspectiva global implícita en el modelo del neoliberalismo económico, las desigualdades de desarrollo, de educación, de salud, de transporte y la contaminación ambiental, entre otras, son poco importantes para los técnicos, imperturbables, que ven al mundo desde las alturas impersonales de sus refrigeradas oficinas. No se ocupan de contemplar el panorama devastador de un planeta abigarrado por las guerras, el terrorismo y por las

enfermedades; la naturaleza de estos problemas no concierne a la economía de libre mercado sin límites y sin controles.

### **La tecnología y sus efectos sociales**

El nuevo milenio nos plantea cada día mayores retos: el progreso técnico, el avance de la ciencia, el mapa del genoma humano, las comunicaciones, la cibernética, el uso del agua son asuntos coetáneos, son parte de los grandes desafíos de nuestro tiempo actual; estamos en un proceso de adaptación social, política, psicológica, ecológica y tecnológica; hemos de ser conscientes que estos fenómenos son socio- históricos del presente.

En el mundo laboral del siglo XXI la nueva tecnología de la robótica, aplicada a la manufactura, ha de ser vista como el elemento que expulsa el trabajo humano de la producción de bienes y servicios dando paso a grandes desigualdades; la economía neoliberal subordina al poder político para que este regule a los mercados y obligue a que se cumplan los contratos estipulados.

En la concepción neoliberal de la economía, no existen modelos de empleos para aquellos que son desplazados, de igual manera no coexiste un crecimiento económico suficiente para absorber a los sin trabajo, y a los sin techo.

La economía globalizada y la tecnología aplicada han hecho que las industrias y las empresas rentables se muevan de sus núcleos, con grandes costes, a países con condiciones de mano y cabe-

za más baratas, es decir, a un buen precio, como consecuencia vemos cómo se transfieren puestos de trabajos de regiones con salarios altos a regiones con salarios bajos, siempre según los principios del libre mercado.

Es fácil prever que la situación política de los estados será la inestabilidad, la pérdida del poder, desde arriba y desde abajo, el que ha sido transferido a entidades supranacionales como son los organismos internacionales y al Consenso de Washington; así, el Estado, hoy, cada día pierde sus poderes históricos como son las fronteras y la seguridad nacional, en beneficio de alguien que domina los mercados.

El desarrollo económico, los cambios culturales y las nuevas tecnologías nos proporcionan una perspectiva sobre la sociedad que es una gran red humana, sostenida por los flujos de información que nos permiten entender la nueva historia de la especie humana.

Combinar la historia con la información y con la ciencia, nos ayuda a comprender con inteligibilidad a las sociedades en las que vivimos; ninguna sociedad puede entenderse sin el complejo y problemático mundo globalizado.

### **Historia, ciencia y tecnología**

Para descubrir los caminos que hemos de recorrer, como trincheras del siglo XXI, nos tenemos que acercar a la Historia de la ciencia, pues la ciencia y la historia son los agentes difusores que nos ayudan a comprender la sociedad de la información o del conocimiento; recordemos que vivimos en una sociedad de muchas fuentes de información.

Es pertinente señalar que la infor-

mación para que tenga valor tiene que ser contextualizada para que nos aporte conocimientos a través de las estructuras históricas, sociológicas y culturales.

La ciencia moderna nos enfrenta a tres importantes pilares que nos explican el presente- futuro que nos envuelve con una fuerza que produce grandes malestares. Estos son la materia, la vida y la mente, esta triada es la base de los cambios, de la incertidumbre y de lo relativo, son el umbral de otra gran revolución, que extiende ante nosotros un horizonte inagotable de posibilidades y aplicaciones científicas.

La sinergia que producen estos tres pilares acelera el descubrimiento científico, el recién llegado siglo XXI está heredándonos una revolución científica, trascendental, a medida que los científicos desentrañan los secretos de la naturaleza hasta ser los señores de la naturaleza.

La aceleración que se da entre ciencia y tecnología predice que las riquezas de las naciones han de variar, el viejo modelo de los ricos recursos naturales será desplazado; el nuevo modelo de riqueza hará estremecer a las naciones, la distribución del poder se reformulará en base a nuevos elementos estratégicos como es la capacidad intelectual y la imaginación, la invención y la organización de nuevas tecnologías.

De hecho, en el mercado futuro las materias primas serán baratas, el comercio será global y los mercados estarán vinculados electrónicamente. Son muchas las naciones desprovistas de grandes recursos naturales que han dado gran importancia a las tecnologías

que pueden darles ventajas competitivas en el mercado global.

En consecuencia, algunas naciones se han ocupado de preparar listas de las tecnologías claves que están llamadas a actuar como motores de la riqueza y de la prosperidad en los próximos años del siglo XXI, cito la que fue preparada por el gobierno de Japón en 1990 y que estuvo a cargo del Ministerio de Comercio Internacional e Industria, la misma incluye:

- Microelectrónica
- Biotechnología
- Industrias científicas de nuevos materiales
- Telecomunicaciones
- Fabricación de aviones civiles
- Máquinas, herramientas y robots
- Ordenadores

### **Hacia dónde vamos**

Para hacer predicciones sobre el futuro que nos acecha, silenciosamente, es fundamental comprender que las diferentes tecnologías se han de desarrollar entre el tiempo presente y el año 2020, aquellas que se desarrollaran desde 2020 hasta el 2050 y las que seguramente han de surgir desde el 2050 hasta el final del siglo XXI, estos son los períodos en los que se han de cristalizar ciertas tecnologías y ciencias.

Los científicos del laboratorio de Ciencia Informática de Xerox Parc enclavado en el Valle del Silicio (Silicon Valley de Palo Alto, California), están construyendo la arquitectura informática del siglo XXI y prevén la evolución del ordenador, teniendo en cuenta que

los microchips se están convirtiendo en potentes y baratos. Para estos científicos los microchips se introducirán silenciosamente por millares en el tejido de nuestra vida.

Se incorporarán microchips a las paredes, a los muebles, a los electrodomésticos, en nuestra vivienda, al automóvil; es conocido por todos que ya existen mecanismos que siguen en silencio nuestros movimientos de un edificio a otro y de una habitación a otra, cumpliendo de manera invisible las órdenes instruidas por una clave.

Estaremos rodeados de mecanismos inteligentes que detectarán nuestra presencia, se anticiparán a nuestros deseos e incluso interpretarán nuestras emociones, se comunicarán entre sí y se conectarán automáticamente a Internet, adquirirán inteligencia y podrán traer hasta nosotros la sabiduría del mundo.

Tendremos viviendas, autos, televisores y dinero inteligente; lo más cierto de todo esto es que podremos hablar con nuestros electrodomésticos y ellos con seguridad nos responderán.

Es probable que en el año 2020, los microprocesadores sean baratos y abundantes en nuestro entorno, lo que nos permitirá seguramente instalar sistemas inteligentes en todas partes, cambiará el mundo circundante, incluido el comercio, las riquezas de las naciones y la forma de comunicarnos, trabajar, jugar y vivir.

Igualmente, para el 2020 los científicos esperan poder conectar todo el planeta con la Internet y tendremos una gran membrana formada por millones de redes, lo que nos dará al final un planeta inteligente; la Internet será el

espejo mágico, del cuento infantil, que nos responderá con gran sabiduría.

Este impulso tecnológico, permite que la curva del crecimiento de la biotecnología sea igualmente exponencial, las investigaciones bio-moleculares avanzan rápidamente por la capacidad de decodificar el secreto de la vida con la ayuda de ordenadores y robots para automatizar el proceso de secuencia del ADN. Este proceso va a continuar hasta el año 2020, para esta fecha es probable que tengamos guardado nuestro código genético en un chip que será nuestra enciclopedia de la vida.

Del 2020 al 2050 de que a los mercados entrará un tipo de tecnologías que se están desarrollando tendrán superado los límites que tienen los chips de silicio, habrá necesidad de tecnologías cuyos potenciales están en gran medida sin explorar ni probar, que van desde los ordenadores ópticos, los ordenadores moleculares, los ordenadores cuánticos y los ordenadores de ADN. En ese decenio se espera que se desarrollen diseños radicalmente nuevos basados en la teoría cuántica, que probablemente alterarán el progreso en la ciencia de la informática.

Hay probabilidades, finitas, para el período comprendido entre los años 2020 y 2050, a los mercados entrará un tipo de tecnología totalmente nueva, auténticos, autómatas robotizados que tendrán sentido común, podrán comprender el lenguaje humano, tendrán la atribución de reconocer y manipular objetos de su entorno y seguramente van a estar en capacidad de aprender de sus errores.

Hacer predicciones, sobre el futuro, puede resultar impreciso; sin embargo

el período de 2050 hasta los albores del siglo XXII, probablemente estará dominado por varios nuevos avances. Los robots podrían alcanzar gradualmente un grado de “conciencia de sí mismo” y de propia conciencia, lo que aumentaría su grado de utilidad en la sociedad, al ser capaces de tomar decisiones independientes y de actuar como secretarías, mayordomos, ayudantes y asesores.

La revolución del ADN habrá avanzado hasta el punto en el que los bio-genetistas podrán crear nuevos tipos de organismos con la capacidad de transferencia de cientos de genes, que nos permitirá mejorar nuestra salud. También podrán darnos la capacidad de diseñar nuevas formas de vida y de organizar la composición física y mental de nuestros hijos, lo cual por supuesto plantea un sinfín de cuestionamientos éticos.

La revolución informática suscita la visión de un mundo futuro de prosperidad y tiempo libre, un mundo de comunicación instantánea, conocimiento ilimitado, comodidades sin precedentes y entretenimiento sin límites. La revolución informática ayudará a formar una nueva cultura, de sensación de pertenecer a una comunidad mundial.

### **Sociedad y comunicación**

La nueva sociedad hoy se caracteriza por su absoluta inmersión y dependencia de los medios de comunicación, el mundo de la comunicación social o la comunicación audiovisual impone sus propias normas en la esfera cultural; la comunicación con su fuerza mediática justifica que se hable de una sociedad fundamentada en la comunicación.

El fenómeno de la comunicación masiva es tal que se habla metafóricamente de un tercer entorno en el que nos desempeñamos todos los seres sociales. Recordemos que nuestro primer entorno es el ambiente natural, el segundo es el social culturalmente construido, es la ciudad y la vida que en ella se crea y se recrea como parte del mundo civilizado, y el tercer entorno es el denominado ciberespacio, que se ha constituido sobre las tele-tecnologías, es decir, la comunicación inmaterial a distancia.

El progreso tecnológico nos ha hecho pasar a la edad multimedia, donde los medios de comunicación son numerosos, introduciendo a las sociedades, a la realidad virtual creada con la imagen. La facilidad con que se crea la noticia va aparejada igualmente con la facilidad de crear un mundo falso de información que tiene repercusiones decisivas en todos los ámbitos de la sociedad.

El mundo multimedia es un mundo interactivo y polivalente, los hechos que transmiten producen en la vida cultural, un mundo virtual distinto y separado del real, dicho de otra forma, los medios de comunicación tienen la capacidad de crear su propia realidad, de crear un mundo propio.

El mensaje que dejan las imágenes es universal, la imagen no se ve ni en chino, árabe o inglés se ve y es suficiente, las novedades, hoy pueden ser verbalizadas y conocidas al instante en cualquier parte del mundo.

La manipulación de la realidad por los medios es tal vez uno de los hechos centrales de nuestro tiempo y está contribuyendo a hacer más complejo y con-

flictivo el futuro. Por lo tanto, tenemos que considerar a la información y a la comunicación como importantes retos del siglo XXI, ambas hay que entenderlas como inseparables de la cultura y la identidad.

### **Educación hoy**

El tiempo presente se caracteriza por los cambios y desafíos, las capacidades de aprender y desaprender son los factores más importantes y decisivos en este nuevo tiempo. El avance de la información, y de la tecnología nos obliga a estar en permanente aprendizaje tenemos que elevar nuestro nivel de conocimientos y de la capacidad de aplicarlos, hemos de ser capaces de aprender por métodos novedosos y poco convencionales.

El nivel de conocimiento no se medirá más por los indicadores de alfabetismo, sino que se medirá por la capacidad real que el conglomerado humano de las sociedades tendrá para estar al nivel tecnológico y científico de los infóricos<sup>2</sup>. Las nuevas necesidades de educación harán que la inversión del capitalismo económico tradicional sea reemplazada por el espíritu post capitalista del conocimiento.

El mundo actual es el mundo del progreso, los sistemas educativos deben reformarse para adecuarlos a los desafíos impuestos por la globalización, las revoluciones de la informática, y las telecomunicaciones, la lógica indica que estas transformaciones requieren

<sup>2</sup> Se refiere a las personas que poseen los conocimientos científicos y tecnológicos más modernos.

de una fuerza de trabajo con un sólido fundamento de conocimientos científicos y una capacidad de comunicarse velozmente.

La nueva educación, que exige el siglo XXI, tiene que incentivar un pensamiento crítico como una facultad para resolver los problemas especiales. El nuevo paradigma educativo debe favorecer la actitud natural de la mente para hacer y resolver preguntas esenciales y correlativas. Sobre la base de estos elementos, el pensador francés Edgar Morin ha definido siete saberes, sobre los que hay que enfatizar, para los logros académicos:

Saber qué es el conocimiento  
 Saber enfocar sistemáticamente  
 Saber qué significa el hecho de ser humano  
 Saber reconocer nuestra identidad terrenal  
 Saber enfrentar lo incierto  
 Saber comprender antes de ser comprendido  
 Saber ética como control mutuo individuo – especie

La nueva era planetaria nos exige la elaboración de metas- puntos de vista, para evitar que tanto hombres y mujeres sigan siendo juguetes inconscientes del tele- ver, dominados por la comunicación instantánea, incapaces de superar los vacíos culturales de sus ideas y de sus propias mentiras. Las nuevas metas de la educación han de procurar dotar al sujeto con una teoría crítica, que le permita ajustarse, con lucidez, al combate vital, que nos impone el progreso del siglo XXI.

Aunque no hay recetas para el éxito educativo, el cambio constante y el progreso se pueden afrontar si tomamos conciencia, rediscutimos y redefinimos los ejes básicos del modelo que prevalece; el sistema educativo es complejo y exige por lo tanto de nuevos principios para distribuir los conocimientos y los valores adecuados para sostener la sociedad y las competencias individuales, para que cada individuo pueda encontrar su espacio dentro del contexto social.

La modernización de la educación es una tarea clave y permanente, para cambiar de paradigma hay que rediseñar el proceso de enseñanza, hay que disponer de recursos para renovar, se debe formar de otra manera a los profesores, los métodos de evaluación tienen que cambiar, hay que escribir nuevos textos, hay que desarrollar un currículo con un principio de adaptación continua, se tiene que aprovechar el potencial de las nuevas tecnologías, hay que pasar del eje tradicional al eje de las innovaciones.

Las nuevas tecnologías de información y comunicación amplían las posibilidades de innovar, si las ponemos al alcance de escuelas y universidades. Para que realmente exista transformación curricular se requiere que las tecnologías sean utilizadas en situaciones donde producen valor agregado, resultados inesperados, alteración de lo existente, de lo conocido y de lo habitual.

### **Ciencia y postmodernidad**

Las creaciones intelectuales de nuestra época, ofrecen un panorama con fuertes contrastes, en el tránsito de

los siglos, no ha aparecido una nueva ideología, la ciencia figura como la más brillante fuerza intelectual, ha pasado a ser una de las realidades históricas actuales, inspira a determinadas ideologías, se ha convertido en un factor económico, en un fenómeno social y una gran preocupación política.

Todos los avances científicos que estamos viviendo conducen a la reconversión del pensamiento y de los hábitos mentales, los cambios vividos nos introducen a lo postmoderno, que rechaza las herencias históricas, la crisis de nuestro tiempo es el resultado del repudio de la cultura de postguerra.

En el mundo postmoderno la ciencia y la tecnología avanzan abiertamente, el hermetismo de la guerra fría ha terminado. Se han sentado las bases del siglo XXI, las maravillas electrónicas de nuestros días como la videoconferencia, las pantallas murales, los satélites localizadores, la realidad virtual e Internet prosperan en una atmósfera abierta.

A manera de reflexión final, debo anotar que estamos en el umbral de la sociedad postmoderna, en el horizonte, de la misma, se vislumbra la apertura de una gran compuerta por donde fluirá un multiuniverso<sup>3</sup> de posibilidades científicas, hemos iniciado un viaje en el espacio – tiempo, lo que promete a los hombres y mujeres del siglo XXI ser dueños del espacio y del tiempo, esto sucederá tarde o temprano, en uno o dos siglos, con la ayuda de las leyes

básicas del cuanto, el ADN y los ordenadores, finalmente, podremos emprender el viaje, soñado, a las estrellas.

### Bibliografía

- Aróstegui Sánchez, Julio. *La historia vivida – sobre la historia del presente*, Alianza Editorial, 2004, Madrid.
- Fajardo Marcela – Jeffrey M. Puryear (eds.). *Formas y reformas de la educación en América*. LOM Ediciones, 2003, Santiago de Chile.
- Fukuyama, Francis. *La gran ruptura – naturaleza humana y reconstrucción del orden*. Ediciones B, grupo Zeta, 2000, Barcelona.
- Kaku Michio. *Visiones – Cómo la ciencia revolucionará la materia, la vida y la mente en el siglo XXI*. Editorial Debate, S.A., 1998, Madrid.
- McNeill J.R. y William H. McNeill. *Las redes humanas –una global del mundo*. Editorial Crítica, 2004, Barcelona.
- Sartori Giovanni. *Homo videns – La sociedad teledirigida*. Grupo Santillana de Ediciones, Edición actualizada, 2004, Madrid.

<sup>3</sup> El multiuniverso (multiverso) es un término usado para definir los múltiples universos posibles, incluido nuestro propio universo. A veces también lo llaman universos paralelos.

# La autonomía universitaria. Hechos y experiencias

Dorindo Jayan Cortez \*

## Generalidades. El caso de Panamá

En América Latina la autonomía universitaria, a lo largo del siglo XX, ocupa un espacio protagónico y singular. Tener gobierno propio (electo y removido por los universitarios), participativo de los tres estamentos, con libertad de cátedra, para decir lo menos, era de importancia estratégica para la sobrevivencia de las Universidades. En estas condiciones, además, las instituciones académicas se constituyen en instrumentos por medio del cual las juventudes –sin distinguir de su condición social, se insertan como actores en la arena social y política en sociedades cuya naturaleza oligárquica y antidemocrática explica el predominio de los regímenes políticos basados en la represión.

Estos claustros de la intelectualidad, de las inquietudes y expresiones sociales, refuerzan, desde muy temprano, su papel a través de una autonomía que facilita y, hasta incentiva, el debate crítico de las más diversas corrientes del pensamiento latinoamericano. Carlos Tunnermann, quien por años

ha reflexionado sobre las universidades latinoamericanas, concibe a éstas como “asilo cultural de nuestros pueblos y factor importante de avance social”.<sup>1</sup>

Ese valor cultural explica el porqué hemos asistido en la región a la cohabitación entre la academia y la investigación, sus funciones tradicionales, con el papel crítico y el sostenido cuestionamiento, que los docentes con la libertad de cátedra; los trabajadores y los estudiantes, con sus rebeldías, han hecho en los diversos contextos, al tipo de sociedad y a las políticas restrictivas de los gobiernos autoritarios.

En Panamá el modelo restringido de la política dominante no fue distinto a lo que acontece en el contexto regional, aunque valdría reconocer que ya desde 1946, con la **Constitución Política** de aquel año, se le otorga rango constitucional a la autonomía universitaria. Tan importante logro no fue, sin embargo, una concesión gratuita. Aparte de la influencia de las reformas de Córdoba, Argentina, de 1918, la autonomía de la Universidad de Panamá tiene su génesis en las protestas estudiantiles de 1941 y 1943, principalmente en la huelga indefinida de este

\* Historiador y abogado. Profesor de historia en el Centro Regional Universitario de Colón. Actualmente ejerce el cargo de director del Instituto de Estudios Nacionales de la Universidad de Panamá.

<sup>1</sup> Carlos Tunnermann. *La autonomía universitaria*. Documento universitario, Centroamérica, 1978.

año cuya finalización fue pactada con un documento consensuado (Estatuto transitorio) en el que, por vez primera, se mencionaba la autonomía de la Universidad.

Desde 1935, con la aparición de la Universidad de Panamá, hasta 1981, cuando es derogado el Decreto-Ley 144 (promulgado en 1969 después del golpe de Estado militar), el debate crítico sobre la realidad nacional, en particular lo referido a la lucha por la soberanía y el antimperialismo, tuvo como exponente a la juventud universitaria y es la Universidad de Panamá en la que interactúan, se organiza y se materializan las inquietudes de los nacionales panameños. Desde este “templo de ciencia”, como le llamó el presidente Harmodio Arias Madrid, la noche del 7 de octubre en ocasión de la inauguración, se construirá el fino discurso que arraiga en el sentimiento nacional el ideal perenne del Panamá soberano.

El activismo del movimiento estudiantil, valga decir, no fue ajeno —sino la respuesta y la negación— a los desaciertos de los regímenes de gobierno, a la complaciente y apego al dominio imperialista de nuestros políticos, a la política elitista y a la usurpación de las riquezas nacionales. El modelo de dirección, típico de la clase política, no dejaba espacios a la participación democrática del resto de los componentes de la sociedad.

La participación se tuvo que ganar en las calles. Las manifestaciones estudiantiles en contra del convenio Filós Hines, las jornadas por la soberanía nacional de finales de los años cincuenta, así como las huelgas estudiantiles de

inicio de los años sesenta, son algunos ejemplos que ponen de relieve el activo desempeño que los universitarios cumplen como grupo de presión y como forjadores de la conciencia nacional.

Esto es más que evidente después de los hechos soberanos de 1964, aunque ya desde 1957, al celebrarse el segundo Congreso Extraordinario de los Estudiantes, la Federación de Estudiantes de Panamá (FEP), fundada en 1943, define como propósito central del evento, “recuperar los derechos soberanos y territoriales en la Zona del Canal”.

El historiador Ricaurte Soler sostiene que “después del 9 de enero de 1964, los universitarios panameños privilegian la lucha por la soberanía y la lucha por la autonomía universitaria ocupa un papel secundario”.<sup>2</sup> Esta afirmación la compartimos, pero aclaramos que, varios años después, principalmente desde mediados de los años setenta, con los militares al frente del poder del Estado, la lucha por la autonomía y democratización universitaria vuelve a ocupar un papel protagónico, movilizador de los universitarios.

El papel del movimiento estudiantil en la vida política, esto es, su activismo respecto a lo que acontece en el escenario nacional a lo largo de las tres décadas, explica porqué al darse el golpe de Estado en octubre de 1968, una de las medidas, casi de inmediata, fue precisamente el cierre de la Universidad de Panamá. La apertura de la institución, al año siguiente, se acompaña

<sup>2</sup> Marco Gandasegui, hijo. *Ricaurte Soler. Ensayo Homenaje*. Universidad de Panamá, Panamá, 2005, p. 2.



## Marcha la Coordinadora

*En estas vistas de Moisés Pascual, vemos al numeroso grupo de estudiantes universitarios y de secundaria, que marcharon ayer hasta el Consejo de Legislación en protesta por la Ley 76. En la primera, a su paso por la central a la altura de Calidonia, y abajo, al llegar al Consejo, donde los interceptaron unidades antimotines de la Guardia Nacional. Sin embargo, la protesta fue ordenada y no se produjeron incidentes.*

con una nueva reglamentación que pretendía mediatizar el papel que los estudiantes universitarios venían desempeñando en el entorno nacional. El régimen buscaba silenciar la voz crítica de la nación. De ahí que el decreto-ley 144 fuera bautizado por el estudiantado como el “decreto mordaza”.

### **Autonomía y democratización**

Con el nuevo escenario y con los nuevos actores al frente del poder del Estado, asistimos a la inauguración de una etapa de transición que, entre otras cosas, copta una expresión importante del movimiento estudiantil organizado. Sobre todo alrededor de la lucha por la

recuperación de la Zona del Canal, al cause distinto que siguen las relaciones Panamá - Estados Unidos a partir del manejo torrijista; del discurso que resalta el valor nacional y en un modelo de dirección que abre espacios de participación como no se había dado en la historia política de Panamá. La dirigencia de la Federación de Estudiantes de Panamá, organización estudiantil de liderazgo nacional, pasaba a ser parte del programa del llamado “proceso revolucionario”.

Al mismo tiempo, van a surgir otras organizaciones estudiantiles independientes con un discurso contestatario al “proceso”. Este sector del mo-



vimiento estudiantil emergente, para finales del setenta e inicio de los años ochenta, retoma la lucha por el rescate de la autonomía universitaria. Organizaciones como el Frente Estudiantil Revolucionario (FER-29), el Guaycucho NIR, MIRNA (de Empresa); estudiantes de la Facultad de Humanidades de la Liga Socialista; FUAR, de Colón, además de una veintena de asociaciones estudiantiles naturales se ponen al frente de las jornadas por la autonomía. Esto, sin desmeritar, la participación de las organizaciones vinculadas a la llamada "tendencia" como era el caso del Frente de Reforma Universitaria (FRU) y del Frente Antiimperialista Universitario (FAU).

La juventud universitaria había estructurado su plataforma en la Coordinadora Estudiantil Universitaria, integrada por veintiún centros y asociaciones estudiantiles y cinco grupos

## Coordinadora y SUNTRAC manifiestan ante Legislación

Dos manifestaciones, una de estudiantiles de secundaria y de la Universidad de Panamá encabezada por la Coordinadora Estudiantil Universitaria y otra de los trabajadores de la construcción, constituyeron los hechos más importantes que se dieron ayer dentro y fuera del recinto de la Asamblea Nacional de Representantes... de Corregimientos.

En efecto, cerca del mediodía de ayer, la Coordinadora en manifestación, frente al Palacio Justo Arsemena, reclamó de los Legisladores que se tomara en cuenta, para perfeccionar el Proyecto de Ley 76, que sustituye el Decreto 144, el Anteproyecto de Ley 51, presentado por la Coordinadora Estudiantil Universitaria.

Los estudiantes Franklin Barrer, Abel Zamorano y Dorindo Cortés, voceros de la Coordinadora y que intervinieron en el uso de la palabra, como cortesía de sala, afirmaron que la posición de los estudiantiles universitarios fue traicionada al aprobarse el Proyecto de Ley 76.

Los Legisladores Targirio Bernal y Arnulfo Escalona, de la oposición, y Apolonio Acosta, oficialista, expresaron que, tanto

el fuero como la representación estudiantil en el gobierno universitario, fueron asegurados mediante las reformas de que fueron objeto los artículos cuestionados por Barrer, Zamorano y Cortés.

Más adelante, el Legislador Escalona solicitó a los estudiantiles disconformes comunicaran a restantes miembros de la Coordinadora el interés de la Comisión Nacional de Legislación de con la presencia de su representación en los debates del Proyecto. Esto, para contar con sus opiniones en el transcurso de las discusiones.

Por su parte, el Sindicato de Trabajadores de la Construcción (SUNTRAC), llenó el espacio destinado al público espectador de trabajadores de este ramo que, al entrar, dijeron: "Millones que, si se los chupa el PRD".

Los dirigentes que entregaron un Anteproyecto de Ley que recoge sus aspiraciones mínimas, plantearon un aumento mínimo de 20 centésimos sobre el sueldo convencional, por considerarlo el año pasado, no recibieron nada a pesar de que se han dado varios aumentos sobre los sueldos básicos del trabajador.

políticos. Se planteaba, como objetivo, la democratización universitaria y, en particular, la derogatoria del decreto-ley 144. Una ley en la que se consigne la autonomía, como la participación de los tres estamentos en el gobierno universitario era la consigna. Muchas fueron las movilizaciones, los cierres de calle, incluido la toma del cuartel de seguridad universitaria el 28 de abril de 1981, considerado una agencia del aparato de seguridad del Estado ubicada dentro del predio universitario. Por último, la huelga de hambre de ocho estudiantes —seis varones y dos mujeres—, de la Escuela de Trabajo Social.

La Coordinadora Estudiantil, con una sola consigna, había movilizado a miles de estudiantes hacia la Comisión Nacional de Legislación donde era discutido el proyecto de Ley 76, orgánica de la Universidad de Panamá. Quien escribe fue parte de la delegación, en

conjunto de los dirigentes Franklin Barret y Abel Zamorano, para negociar la participación de los universitarios en los debates. Al concedérsenos cortesía de sala la delegación es ampliada con los dirigentes Guillermo Benítez, Carlos Arboleda, Jorge Tristán y Ricardo Rivera entre otros.

La Coordinadora Estudiantil defendía el anteproyecto de Ley número 51, elaborado en conjunto por los tres estamentos universitarios representados en las Asociaciones de profesores (APUDEP y la AAPUDEP), además del gremio de trabajadores, ASEUPA. El conjunto de estas fuerzas se habían unificado en el Consejo Universitario Provisional (CUP), siendo esta alianza, desde la fundación de la Universidad

de Panamá, la más compacta convergencia de los intereses universitarios alrededor de una nueva Ley y de la autonomía universitaria.

De aquella experiencia de movilización permanente se construyeron las condiciones que explican la aprobación de la Ley 11 de junio de 1981 con la que se da inicio al proceso democratizador universitario, tal como se le conoce hoy. Obviamente que no fueron alcanzados todas las metas que se proponían, pero sin duda se había logrado avanzar de manera importante en el terreno de la democratización. Fue, para decirlo así, una jornada exitosa. En el nuevo ordenamiento, se crean los órganos de gobierno paritarios, un renovado sistema de elección de las



autoridades y de los representantes por estamentos que fundamentan el cogobierno.

El 7 de diciembre de 1981 es electo en el Consejo General Universitario (integrado por los tres estamentos, incluida la representación de los centros regionales universitarios) el primer rector con la nueva Ley, el Dr. Ceferino Sánchez. Igual se dará en el resto de las unidades académicas, facultades y centros regionales, donde las elecciones de los decanos y directores de centros se realizan con la participación de los tres estamentos sin interferencia de autoridades externas a la institución. Pero, sobre todo se desarrolla, no solo en tinta y papel (ley 11), sino en las mentes de los universitarios la sólida idea de que éramos una institución autónoma cuyo sustrato aún pesa en el modelo de universidad popular que tenemos en Panamá.

La democratización revolucionó el modelo de Universidad y la cultura de la participación crece. Es un proceso que tendrá, en su momento, que revisarse –evaluarse para ver sus alcances y limitaciones, a la luz de los retos que hoy por hoy afrontamos en la institución. Ahora bien, la Ley 11, ni los logros alcanzados, eliminan los conflictos históricos entre Universidad – Estado, por el contrario emergen nuevos acontecimientos que van a inaugurar una áspera confrontación en la que no se excluyen los pronunciamientos oficiales dados desde los órganos de gobierno.

La coyuntura difícil y crítica de los años ochenta pondrá a prueba la capacidad institucional de responder a un

contexto incidido por factores internos - externos que desmedra el rumbo de la política nacional. En medio del conflicto, para constatar uno de los ejemplos, el Consejo General Universitario, resuelve, en marzo de 1986, “rechazar enérgicamente el modelo económico y las medidas adoptadas por el Gobierno Nacional, el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial... por anti populares y por considerar que no constituyen una respuesta realista a la crisis nacional”. Este tipo de mensajes a la comunidad nacional fueron persistentes.

Las confrontaciones que se llevan a cabo en el quinquenio 1986-91 no eran ajenas a la situación igualmente conflictiva, de la crisis política por la que transitaba el país y que va a tener como desenlace fatal la genocida invasión de los Estados Unidos a Panamá el 20 de diciembre de 1989. En medio de situaciones tan anómalas, de confusión nacional, de conflictos permanentes, de inestabilidad en todo el aparataje estatal, la Universidad de Panamá logra permanecer con las puertas abiertas y, sin guardar silencio.

### **La toma de la Universidad de Panamá**

El modelo político de inicio de la década del noventa coloca a la democracia en el ojo de la tormenta en tanto que ésta queda atrapada en el formalismo del discurso, sin lograr avance significativo en su contenido social. Esto tendría sus costos, sobre todo por la orientación en la política económica de los “ajustes estructurales”. Desde el Plan Ford, de “un Panamá 100% privado”, y llegando al gobierno PRD de 1994-1999; en ambos casos las medi-

das adoptadas se vuelcan hacia los postulados de los organismos de crédito, especialmente los del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial.

Como es de suponer era cuestión de tiempo para que las protestas hicieran acto de presencia. Las manifestaciones estudiantiles venían siendo parte de un ambiente de conflicto entre Universidad y Estado que parecía conducir a la amenaza de siempre: el cierre de la Universidad. La represión se había puesto en el orden del día como respuesta a la efervescencia estudiantil que tomaba las calles, al igual como lo hacían sectores del movimiento obrero y estudiantes de secundaria (Colegio Artes y Oficios) en protesta y rechazo a las políticas anti-populares de privatización, que para finales de los noventa pretendía incluir al Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN).

El gobierno nacional era poco tolerante a las protestas del movimiento estudiantil. El miércoles 9 de diciembre de 1998, después de varias horas de confrontación, las fuerzas de control de Multitudes de la Policía Nacional se toman, con represión brutal, la Universidad de Panamá. Los golpes no distinguían condición de sexo o edad, ni jerarquía. Aún en nuestra memoria está fresca aquella escena de golpes, empujones, perdigones, gases lacrimógenos, gas pimienta, arrestos, etc. Vimos a estudiantes, docentes (incluida mi persona), trabajadores y autoridades dispersarse, en búsqueda del mejor escondite. El aire se contaminaba de los gases haciendo imposible la circulación.

Ese mismo día sesionaba el Consejo Académico del cual éramos miembro en representación del sector docente; ante la situación tensa una comisión de este órgano de gobierno acompaña al rector García de Paredes quien intentaba mediar en la confrontación. Se intentó, pero no hubo resultado. A pocos minutos, caminando de regreso frente a la cafetería de la Facultad de Humanidades, se sintió el estropicio, la corredera. Vimos como la policía penetraba, con ferocidad inusitada, el campus universitario. El susto fue grande y la velocidad de las piernas tenía como motor el “miedo”. Un miedo acompañado, aunque parezca paradójico, de gallardía frente a los gendarmes. El desplazamiento fue hacia la Colina donde se encontraba reunido el Consejo. También los estudiantes que protestaban, muchos de ellos, se desplazaron hacia ese punto.

Llegamos a la rectoría y allí también llegaron los agresores. Las fotos, una de ellas publicada en *La Estrella de Panamá* del 10 de diciembre de 1998, da testimonio del cerco y de la agresión de la que fuimos objeto dentro del mismo edificio. Ahí no se dio pasos atrás, dimos la cara a tan lacerante violación. Se violaba cobardemente la autonomía universitaria y los derechos humanos de los universitarios. La voz de “entren”, según se conoció después, vino de la figura del gobernador de la provincia de Panamá, Eduardo Herrera, pero es obvio que tan delicada decisión tuvo que haber tenido el visto bueno de la más alta representación del Ejecutivo.

El manifiesto de la institución fue contundente, igual que las acciones legales que no prosperaron ante el indulto presidencial otorgado después al “responsable directo”. El Consejo Académico, con sus miembros agredidos, hizo sentir su enérgico rechazo y exigió actuar con las denuncias del caso. La condena generalizada a ese acto se hizo sentir en la comunidad nacional. En todas las sedes regionales se realizaron marchas de protestas. Se había violado la autonomía, pero los responsables tuvieron que haber sentido en carne y hueso el alto costo, el descrédito sufrido, la imagen deteriorada, que significó tan irresponsable decisión que ojalá no se repita JAMÁS.

### Bibliografía

- (1) Carlos Tunnermann. *La Autonomía Universitaria. Documento universitario*, Centroamérica, 1978.
- (2) Marco Gandasegui, hijo. *Ricaurte Soler. Ensayo Homenaje*. Universidad de Panamá, Panamá, 2005, p. 2
- (3) Anayansi Turner. *La Autonomía Universitaria en Panamá*. Panamá.
- (4) Comunicado del Consejo Académico. Universidad de Panamá, 1986.
- (5) *La Prensa*, 29 de junio de 1987.
- (6) *La Estrella de Panamá*, junio de 1987.



Unidades de control de multitudes de la Policía Nacional se toman las oficinas de la rectoría de la Universidad de Panamá, violando con ello la autonomía universitaria consagrada en la Constitución Política de la República. (Fotografía de *La Estrella de Panamá*).

# El peligroso empobrecimiento

## de las capas medias y el colapso de las clases populares <sup>1</sup>

Durante las primeras décadas de la República, el liberalismo tradicional introdujo una noción de justicia social basada en la igualdad de oportunidades, la libre competencia y la desigualdad de los puntos de llegada.

La igualdad de oportunidades se promovió fundamentalmente a través de la educación pública y los incentivos a la actividad productiva local. A la mayor cantidad posible de panameños, el Estado liberal le entregaba las herramientas del conocimiento para que, entre otros objetivos, algunos inmediatos, otros a más largo plazo, tuvieran la oportunidad de incorporarse competitivamente a la actividad productiva. La educación primaria, secundaria y universitaria permitió crear la base tecnológica y cultural indispensable para el desarrollo. Los incentivos –tierras, créditos, exoneraciones y aranceles preferenciales– permitieron a muchos panameños vincularse a la actividad empresarial y productiva en el campo y la ciudad.

Esa política, tímida, poco agresiva, acertada y desacertada en muchas ocasiones, criticable o no, rindió sus frutos, permitió crear ámbitos empresariales, propiciar el desarrollo y generar empleos. Pero, igualmente, estimuló el rápido crecimiento de las capas medias. Por esa razón, muchos sectores pudieron transitar desde las áreas marginadas y excluidas hacia la pequeña

burguesía y pudieron mejorar sus condiciones de vida. La movilidad social, hacia arriba, canceló por periodos muy largos las crisis sociales y los enfrentamientos de clase.

Hoy el panorama ya no es el mismo.

El mundo global es una realidad y también una calamidad. Es real en la medida en que la ciencia, la tecnología, el conocimiento, las comunicaciones, los medios de comunicación, la informática y el mercado borran las fronteras geográficas y mentales de la humanidad, a la vez que amplían y diversifican las oportunidades. Pero es una calamidad en la medida en que estos mismos factores del progreso sirven, tanto a las hegemonías foráneas como a las domésticas, como telón de fondo para articular un sistema de despojos y empobrecimientos sistemáticos, cuyas consecuencias saltan a la vista: despilfarro, recesión, desempleo, corrupción, pobreza, marginación, exclusión y violencia.

En otras palabras, progreso, desarrollo, unidad en la diversidad, inevitables y necesarios, serían postulados de profundo contenido humanista siempre y cuando no sirvieran, como sirven ahora, para ampliar la brecha entre los países más ricos y los más pobres. Siempre y cuando sirvieran para elevar la condición humana, no para envilecerla.

Siempre y cuando no indujeran en sociedades como la nuestra la concentración de la riqueza en pocas manos, la expansión acelerada de las áreas marginales y excluidas, la desaparición de la pequeña y media-

<sup>1</sup> Reflexión del Consejo Académico de la Universidad de Panamá sobre la situación social del país. Panamá, 19 de enero de 2006.



na burguesía, y la creciente proletarianización de las capas medias y el colapso de las clases populares, a través de ordenanzas identificadas por la nomenclatura oficial de hoy como neoliberales.

El panorama podría agravarse si, como se dice, la articulación transnacional —después de la apropiación de las telecomunicaciones y las fuentes generadoras de energía— contempla en el futuro inmediato importantes concesiones del patrimonio nacional, esto es, poner en subasta bosques, montañas, playas e islas, a inversionistas extranjeros con criterios sustractivos y egoístas similares a los que prevalecieron en la antigua Zona del Canal, como si fueran soberanos y a perpetuidad.

Más grave aún, sería ceder a las cicolópeas presiones de Estados Unidos, encaminadas a desconocer los controles fito y zoo sanitarios del Estado panameño y admitir sin contrastación de ninguna naturaleza la libre importación de productos agropecuarios provenientes de Estados Unidos.

El incremento desmesurado de las tarifas de la energía eléctrica, puesto en ejecución a partir de enero del presente año (2006), viene a agravar de manera alarmante el costo de la vida de los panameños, constituyendo un nuevo ingrediente en el proceso de deterioro de la paz social.

Constituye, pues, motivo de profunda preocupación para los universitarios, que sea este ambiente económico-social deteriorado enrarecido, el escenario en que

se desarrollará el gran debate nacional en torno a las propuestas de ampliación y modernización del Canal de Panamá. Hasta el momento existe un clima total de hermetismo acerca de las implicaciones técnicas y medio-ambientales de la proyectada ampliación, así como los costos multimillonarios del proyecto. Cifras casi inimaginables, que oscilan entre los cinco mil y los veinticinco mil millones de balboas se mencionan como los probables costos y el país, con justicia se pregunta: ¿Cómo se pretende financiar el proyecto? ¿Tendremos los panameños que hipotecar el futuro del país por muchas décadas, quizás por más de un siglo, para financiar la ampliación de una vía cuyo mayor beneficiario es el gran comercio transnacional y las empresas navieras?

Desgraciadamente, el sistema hegemónico mundial, al convertir el mercado en eje regulador de la vida misma, al exacerbar el consumo como el modo de existir por excelencia, al sustituir las iniciativas industriales locales por los nuevos-ricos-intermediarios del comercio mundial, al promover la inversión extranjera sin mecanismos reguladores que impidan la fuga masiva de capitales, al sustituir la libre competencia de corte liberal por la concentración oligárquica neoliberal de la propiedad, al despojar al Estado de su rol mediador y regulador observado prudentemente hasta por el liberalismo tradicional, al sujetar toda su estrategia de desarrollo al

recetario de los organismos multilaterales de crédito, todo eso gracias a la complicidad de una tecnocracia ultra conservadora cooptada ideológicamente por los centros de poder, destruyó o está por destruir los procesos de industrialización locales y con ello el mundo solidario de la producción agroindustrial y del trabajo.

En consecuencia, solamente un porcentaje muy limitado de trabajadores todavía conserva derechos laborales y sociales, o está en capacidad de pelear por ellos, mientras la gran mayoría, en forma creciente, incluyendo importantes sectores de las capas medias, pasan en forma acelerada a integrar los núcleos marginales y excluidos de la población, creando la antesala de una crisis de imprevisibles consecuencias.

Y ¿Cómo se empobrece a las capas medias? Al carecer de una política sostenida de salarios y congelación de precios el Estado condena a los más pobres a pagar directa e indirectamente los viejos y nuevos gravámenes en su totalidad. Supuestamente legisla para obligar a los que más tienen a pagar más. Tal supuesto se desvanece porque, en la práctica, el empresario goza de todas las prerrogativas para trasladar los gravámenes al consumidor a través del mercado. Por eso el asalariado no sólo los paga una vez en forma directa: en realidad lo paga dos, tres y hasta cuatro veces al consumir porque cada empresario, a lo largo de la cadena comercial, sea como productor, mayorista, intermediario y vendedor al detal, cada uno a su vez, traslada el gravamen al producto que vende: ¡un verdadero despojo por goteo!

Los econométristas de hoy, o sea, los economistas de la Era de la Globalización, creen ciegamente en la posibilidad de solucionar los problemas del desarrollo mediante modelos estadísticos y económicos sustraídos, la gran mayoría, del recetario fondo monetarista. Su último invento, el

*trickle down effect*, o sea, la distribución por goteo, evoluciona como un fiasco si tomamos como ciertos los informes que indican que la pobreza se incrementa en forma geométrica en relación con la acumulación de la riqueza. Según esta teoría, la opción de los más pobres es acomodarse debajo de la mesa en espera de las sobras de los comensales. La verdad es que las gotas derramadas por la riqueza tendrán el mismo efecto de un hueso arrojado a una jauría.

Por otro lado, los programas de ayuda social no retornable diseñados para transferir parte de la riqueza acumulada a los sectores marginados y excluidos, mientras se castiga a las capas medias, no disminuirán la cifra de pobres sino, por el contrario, la aumentará. A la mendicidad oficializada –dar el pez sin enseñar a pescarlo– se sumará la pequeña burguesía culta y empobrecida.

Los programas liberales contribuyeron en alguna época a des-proletarizar a los proletarios. Los programas neoliberales de hoy, en forma inversa, contribuyen a proletarizar a las capas medias y pequeñas burguesas. La movilidad social es ahora hacia abajo, hacia el fondo, de la cima a la sima. Por eso, a estas alturas, no es raro encontrar médicos, ingenieros, arquitectos, agrónomos, economistas, detrás del timón de un taxi, desarrollando actividades económicas informales, es decir, una intelectualidad venida a menos, resentida, cuya alianza con los excluidos y marginados no se da por descontada en la medida en que se la empobrezca más y más.

Por eso la clave de la gobernabilidad o ingobernabilidad en el futuro inmediato estriba en la capacidad que tenga los gobernantes de la región, y particularmente de Panamá, para activar o desactivar esta bomba antes de que los panameños, como ya ha ocurrido en otros países de la región, se vean obligados a vivir la crónica de un estallido anunciado.

# Seguridad alimentaria y nutricional:

## alza de precios de alimentos en Panamá

Mónica Romero \*

### Introducción

El marco conceptual de la Seguridad Alimentaria y Nutricional está definido por una serie de componentes o factores que responden a la disponibilidad de los alimentos, basada en la producción agraria, pecuaria y pesquera; el acceso a los alimentos, que tiene en cuenta el ingreso de los individuos, el desarrollo de los mercados urbanos y rurales; el uso adecuado de los alimentos, donde la inocuidad y acceso a servicios de agua son primordiales; la estabilidad de los alimentos, que se ve afectada principalmente por el incremento del precio de los alimentos y por los efectos negativos de los fenómenos climáticos y antrópicos; y, finalmente, la institucionalidad de la seguridad alimentaria, que se basa en las políticas y herramientas que permiten trabajar de manera integral el tema para luego evaluar sus efectos en el campo social y económico.

De estos componentes, el acceso a los alimentos es considerado actualmente como el de mayor peso estratégico por cuanto constituye el conjunto de acciones realizadas por las familias para adquirir y consumir los alimentos. La (in)seguridad alimentaria y nutricional de los hogares - asociada a un acceso a los alimentos- depende de si los hogares tienen ingresos suficientes o no para comprar alimentos a los precios vigentes, o si cuentan con otros medios (tierra,

agua, semillas, etc.) para producir sus propios alimentos. Adicionalmente, factores como la estructura demográfica del hogar (presencia de menores de edad, adultos mayores, discapacitados, entre otros), el nivel de educación de los miembros del hogar, la localización geográfica (diferencias entre regiones, áreas) incrementan la vulnerabilidad e incertidumbre de los hogares.

### Crisis mundial de alimentos

La crisis alimentaria, que vivió su fase más crítica el primer semestre de 2008, provocada por el incremento de los precios de los alimentos, ha afectado el derecho a la alimentación, derivando, coyunturalmente, en el aumento del riesgo de padecer inseguridad alimentaria y estructuralmente, en el aumento del hambre crónica y la malnutrición. Esta situación se puede agravar, pues varias de las causas que provocaron el aumento desmesurado de los precios son estructurales y pueden provocar nuevas alzas en el futuro inmediato.

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO, por sus siglas en inglés), estima que sólo entre 2007 y 2008, 115 millones de personas fueron empujadas al hambre crónica, sumándose a los más de 850 millones a las que ya les estaba faltando el alimento. La FAO hace hincapié en que las variaciones de los precios mundiales repercuten en la seguridad alimentaria y la nutrición de los hogares y obstaculiza los esfuerzos por alcanzar el Objetivo de Desarrollo del Milenio (ODM) consistente en reducir a la

\* Economista. Investigadora del Instituto de Estudios Nacionales de la Universidad de Panamá.

mitad para el año 2015, la proporción de personas que pasan hambre.<sup>1</sup>

La gráfica 1 muestra el comportamiento del Índice de precios de los alimentos durante los años 2008 hasta julio de 2012. Este índice, construido por la FAO, se calcula sobre la base de la media de los índices de precios de los principales grupos de productos básicos (cereales, carne, lácteos, azúcar, aceites y grasas), ponderados por las cuotas medias de exportación de cada uno de los grupos para 2002-2004; en el índice general figuran en total 55 precios que los especialistas en productos básicos de la FAO consideran representativos de los precios internacionales de los productos alimenticios.

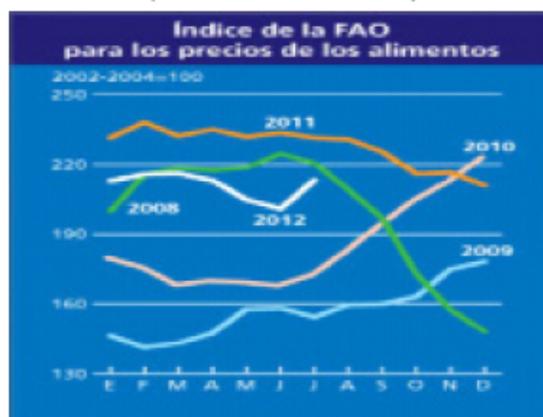
Dicho índice comenzó a utilizarse por parte de la FAO en 1990. Entre ese año y 2006 el índice se movió en valores en torno a los 100 puntos, 10 puntos abajo o 20 arriba, sin sufrir grandes alteraciones a lo largo de esos 16 años. Sin embargo, a mitad de 2007 comenzó una escalada ininterrumpida que alcanzó su punto álgido en junio-julio 2008. Desde entonces el índice del precio de los alimentos nunca ha vuelto a bajar a los niveles anteriores a 2007.

Desde julio de 2010 se ha producido una nueva escalada, habiendo alcanzado a final de 2010 el máximo histórico de 224 puntos, que dejó de serlo inmediatamente porque el índice siguió subiendo en los primeros meses de 2011 y llegó a acercarse a los 240 puntos.

Para julio de 2012, el Índice de precios de alimentos se situó en un promedio de 213 puntos, hasta 12 puntos (un 6 por ciento) por encima del nivel de junio, pero todavía muy por debajo del máximo de 240 puntos alcanzado en febrero de 2011.

<sup>1</sup> *El Estado de la inseguridad alimentaria en el mundo, 2011*, FAO.

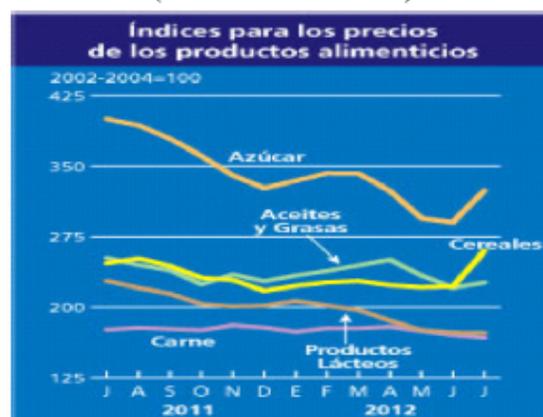
Gráfica 1  
Índice de la FAO para los precios de los alimentos  
(Enero 2008 – Julio 2012)



Fuente: Situación alimentaria mundial, FAO.

En la gráfica 2, se observa que el aumento del índice, para julio de 2012, se produjo por un fuerte repunte impulsado principalmente por un alza en los precios de los cereales y del azúcar, y aumentos más moderados de los aceites y grasas. Los precios internacionales de la carne y productos lácteos apenas sufrieron cambios.

Gráfica 2  
Índice de precios de los alimentos  
(Julio 2011 – Julio 2012)



Fuente: Situación alimentaria mundial, FAO

En las perspectivas para la agricultura en el período 2010-2019, que publicaron la FAO y la OCDE, antes de que se produjera el nuevo repunte de los precios de los alimentos, ya se señalaba que los precios de los alimentos seguirían estando durante todo el decenio en niveles considerablemente más

altos que los que tuvieron en los años previos a la crisis alimentaria de 2008.

### **Pobreza y costo de vida en Panamá: crisis mundial de alimentos**

Panamá, por sus indicadores se clasifica como un país de renta media de ingresos, sin embargo existe una situación de inequidad que se refleja en concentraciones significativas de malnutrición en áreas urbano - marginales y rurales afectando principalmente a los pueblos indígenas y grupos campesinos. Estas poblaciones identificadas como vulnerables están expuestas a la inseguridad alimentaria y a una limitada capacidad para acceder a los servicios públicos básicos.

*La Encuesta de Niveles de Vida (ENV), de 2008*<sup>2</sup>, indica que alrededor de 481 mil panameños no disponían de los recursos necesarios para acceder a una alimentación adecuada, encontrándose en situación de indigencia o de pobreza extrema. La incidencia de la pobreza extrema se encuentra muy relacionada con la noción de seguridad alimentaria y nutricional, ya que generalmente son las personas que tienen pocos activos productivos o un bajo poder adquisitivo las que tienen una mayor dificultad para acceder a una cantidad adecuada de

alimentos y mantenerse saludables y activas, por lo que constituye una medida para identificar a la población en situación de inseguridad alimentaria.

La tendencia de los indicadores de indigencia y pobreza, por ámbito geográfico, coincide con la trayectoria para el país en su conjunto. No obstante, las diferencias entre el nivel de vida de las familias urbanas y rurales e indígenas distan mucho de ser homogéneas. En efecto, en 2008 la incidencia de pobreza extrema fue del 17,7% en el área urbana, en tanto que en el área rural registró un 50,7%. Esto es particularmente significativo en las comarcas indígenas, donde casi toda la población (96,3%) vive en pobreza extrema.

Los niños y las niñas menores de 5 años son los más afectados por la pobreza (49,4%), debido a su mayor presencia en los hogares pobres. A medida que aumenta la edad disminuye el nivel de pobreza extrema; no obstante, toda población en edad escolar menor de 18 años presenta niveles de pobreza y de pobreza extrema superiores al promedio nacional (Ver tabla 1).

La ENV (2008), precisó que el 19.1% de los niños menores de 5 años muestran retraso de crecimiento en relación con su edad (desnutrición crónica), 3.9% presen-

<b>Grupos de edad</b>	<b>Total</b>	<b>Pobreza Extrema</b>	<b>Pobreza No extrema</b>	<b>No pobres</b>
Total	32,7	14,4	18,3	67,3
0 - 5	49,4	24,6	24,7	50,6
6 - 18	43,8	20,9	23,0	56,2
19 - 59	25,6	10,2	15,4	74,4
60 - 64	20,3	7,9	12,4	79,7
6 - 69	25,7	9,3	16,5	74,3
70 y más	23,4	9,4	14,0	76,6

Fuente: En base a cifras oficiales de la *Encuesta de Niveles de Vida, 2008*. Ministerio de Economía y Finanzas e Instituto de Estadística y Censo - Contraloría General de la República de Panamá.

<sup>2</sup> Ministerio de Economía y Finanzas, Instituto Nacional de Estadística y Censo de la Contraloría General de la República, 2008.

tan bajo peso para su edad (desnutrición global) y cerca del 1.2% tienen bajo peso para su talla (desnutrición aguda). Por su parte, la misma fuente señala que la prevalencia de la desnutrición crónica se concentra, en orden de magnitud, en las áreas indígenas (62%), rurales (17.3%) y urbanas (10.5%).

Para las familias panameñas, el acceso económico a los alimentos está siendo afectado. El poder adquisitivo de los salarios en general se ve erosionado por la inflación, determinada a su vez por una diversidad de variables, tales como el precio de los alimentos, precio de los combustibles, el precio de otros bienes y servicios esenciales, entre otros. En todo caso, se trata de una situación que impacta negativamente el costo de la Canasta Básica de Alimentos cuyo valor mensual, según el Ministerio de Economía y Finanzas (MEF), se situó en B/. 311.43 para julio del año 2012, reflejando un incremento de B/.24.98 (8,7%), con respecto a julio del año 2011. (Ver gráfica 3).

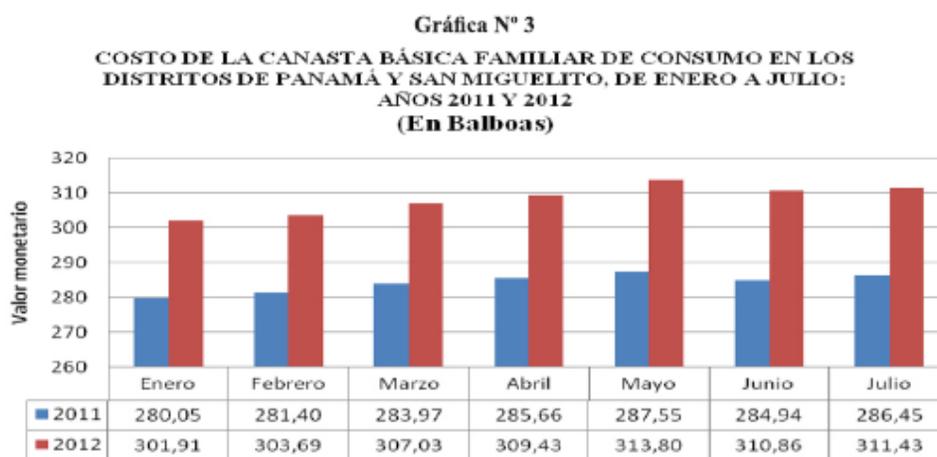
El estudio realizado por la CEPAL<sup>3</sup> señala que históricamente la economía panameña ha tenido niveles de inflación bajos y estables, al punto que entre 1990 y 2007, en muy pocas ocasiones, el Índice de Pre-

cios al Consumidor (IPC) mostró una tasa de variación superior al 1% anual. No obstante, en los últimos años el aumento del precio de los combustibles y, más recientemente, el de los alimentos, ha impulsado al alza el IPC, con el consiguiente impacto sobre el poder adquisitivo de los ingresos, especialmente de los sectores de menores recursos.

La Tabla 2 muestra que el Índice de Precios al Consumidor (IPC) en julio de 2012, registró un aumento de 6.0 por ciento, en comparación al mes de julio de 2011. De igual forma, la división de alimentos y bebidas registró un incremento de 9.5 por ciento, comparado con igual periodo.

### Reflexiones finales

El incremento de los precios de los alimentos es una gran amenaza para la seguridad alimentaria y nutricional, y su impacto recae con mayor fuerza sobre los pobres, que gastan hasta un 80 por ciento de sus ingresos en alimentos. Esta situación inflacionaria induce a las familias más pobres a ajustar su estructura de gastos, y es muy probable que familias que se encontraban por encima, pero cerca del umbral de la pobreza, hayan ingresando a la categoría de pobres extremos.



Fuente: Ministerio de Economía y Finanzas, Dirección de Análisis Económico y Social. Costo Calórico de la Canasta Básica Familiar de Alimentos en enero de 2012.

<sup>3</sup> CEPAL. *Panamá, Pobreza y distribución del ingreso en el periodo 2001 - 2007.*

**Tabla N° 2**  
**Índice de precios al consumidor nacional urbano y variación porcentual,**  
**según mes: año 2011 y enero - julio 2012**

Mes	Índice de Precios Octubre 2002=100							
	2011				2012			
	Total	Alimentos y Bebidas	Variación Porcentual Anual (2011/2010)		Total	Alimentos y Bebidas	Variación Porcentual Anual (2012/2011)	
			Total	Alimentos y Bebidas			Total	Alimentos y Bebidas
Promedio Anual	134.7	151.8	5.9	5.9				
<b>Enero</b>	130.8	147.8	4.8	4.8	138.8	158.2	6.1	7.0
<b>Febrero</b>	131.3	148.5	5.0	5.2	139.7	160.2	6.4	7.9
<b>Marzo</b>	132.5	149.2	5.5	5.5	140.9	160.7	6.3	7.7
<b>Abril</b>	133.9	150.3	6.3	6.1	141.9	162.1	6.0	7.9
<b>Mayo</b>	134.4	150.9	6.4	6.1	142.5	164.4	6.0	8.9
<b>Junio</b>	134.6	150.3	6.5	5.0	142.4	164.5	5.8	9.4
<b>Julio</b>	134.7	150.9	5.4	5.0	142.8	165.3	6.0	9.5
<b>Agosto</b>	135.3	152.1	5.3	4.9				
<b>Septiembre</b>	136.3	153.8	6.1	6.3				
<b>Octubre</b>	136.6	154.6	6.1	6.7				
<b>Noviembre</b>	137.8	156.3	6.8	7.8				
<b>Diciembre</b>	138.1	157.4	6.3	7.5				

Fuente: En base a cifras oficiales del Instituto Nacional de Estadística y Censo – Contraloría General de la República de Panamá.

### Bibliografía

1. CEPAL (2007). *Panamá. Pobreza y distribución del ingreso en el periodo 2001-2007*. Comisión Económica para América Latina y el Caribe. Ciudad de Panamá.
2. FAO(2011). “El estado de la inseguridad alimentaria en el mundo.” En <http://www.fao.org/worldfoodsituation/wfs-home/foodpricesindex/es/>
3. FAO (2011). “Índice de la FAO para los precios de los alimentos.” Fecha de publicación: 9 de febrero. En <http://www.fao.org/worldfoodsituation/wfs-home/foodpricesindex/es/>.
4. FMI (2011). *Perspectivas de la economía mundial. Las tensiones a una recuperación a dos velocidades. Desempleo, materias primas y flujos de capital*. Estudios Económicos y Financieros. Washington, D.C., abril.
5. IFPRI(2011). *Esfuerzos globales y Regionales para minimizar el efecto del alza de precios de alimentos en la seguridad alimentaria y nutricional*.
6. Instituto Nacional de Estadística y Censo (2008). *Encuesta de Niveles de Vida*.
7. Ministerio de Economía y Finanzas (2012), Dirección de Análisis Económico y Social. *Costo calórico de la canasta básica familiar de alimentos*.

# El Fondo de Ahorro de Panamá:

## un fondo para el desarrollo o crisis fiscales

Eduardo Valdebenito E. \*

### **Antecedentes: fondos de ahorro, fondos soberanos**

La creación y establecimiento de los fondos de ahorro en el ámbito internacional no es nuevo, de hecho existe desde la década del 50 la constitución de varios fondos de ahorro de diversas fuentes y diferentes propósitos.

El Fondo de Ahorro de Panamá (FAP) en términos generales representa un fondo soberano de inversión (FSI) que en las finanzas constituye un instrumento de inversión de propiedad estatal que controla una cartera de activos financieros nacionales e internacionales. En estos fondos, el capital generalmente proviene de la exportación de materias primas, como gas o petróleo y sus inversiones se componen de bonos, acciones, derivados financieros, aunque también cuentan con inversiones de otro tipo, como propiedades inmobiliarias.

Uno de los primeros fondos soberanos fue el Kuwait Investment Authority (KIA), creado en 1953 para gestionar la riqueza generada por el petróleo. Otros fondos importantes se fundaron a lo largo de las siguientes décadas, especialmente en los años setenta con las crisis del petróleo de 1973 y 1979, cuando algunos gobiernos deciden aprovechar la coyuntura para crear una “cuenta de ahorro”, que gestionase los ingresos extraordinarios. Particularmente, en Latinoamérica el más importante quizás

ha sido el Fondo Soberano de Estabilización Económica y Social de Chile.<sup>(1)</sup>

Existe una diferencia entre los FSI y otros fondos de ahorro, como los fondos previsionales. Según los expertos, la diferenciación entre FSI y otros fondos de propiedad estatal como fondos de pensiones o de reservas internacionales es complicada, pues todos ellos son controlados por los bancos centrales, sirven como instrumento de transferencia de renta inter-generacional y excepto por los fondos de pensiones, se prevé utilizarlos como estabilizador en caso de complicaciones coyunturales

Al revisar la naturaleza de los FSI, se ha intentado diferenciar éstos, de los fondos de reservas internacionales, basándose en la tendencia de los primeros a maximizar el beneficio en el largo plazo y el uso habitual de los últimos como instrumento de política monetaria a corto plazo. La lí-

<sup>1</sup> El FEES se constituyó en el año 2007 con un aporte inicial de 2,580 millones de dólares. El FEES, junto al Fondo de Reserva de Pensiones (FRP creado en el 2006) constituyen un Fondo Soberano, pertenecientes al Tesoro Público, creados para administrar los ahorros del país, producto de la aplicación de la regla fiscal. Se destina, principalmente, a financiar déficit fiscales así como servir (amortizar) la deuda pública, constituyéndose en un elemento clave de la Política Fiscal de Chile, contribuyendo, además, a la estabilidad macro-económica del país. Específicamente, el FEES permite financiar eventuales déficit fiscales y realizar amortizaciones de la deuda pública, contribuyendo así a que el gasto fiscal no se vea mayormente afectado por los vaivenes de la economía mundial y la volatilidad de los ingresos que provienen de los impuestos, el cobre y otras fuentes”.

\* Economista. Director del Centro de Investigaciones de la Facultad de Economía de la Universidad de Panamá.



nea de separación sin embargo, es difusa, pues la tenencia de activos altamente líquidos -fácilmente convertibles en dinero- es muy común en los FSI y otros fondos de pensiones como forma de diversificar el riesgo. Además, muchos FSI no tienen un objetivo declarado, y en algunos casos, aún cuando lo tienen pueden presentar comportamientos poco en línea con los mismos. Comúnmente se sospecha (se teme) que los FSI son un instrumento político más que un instrumento financiero, y por tanto que sus criterios de inversión están marcados más por los intereses del gobierno que lo posee que por metas financieras.

Con el desenvolvimiento de la economía internacional, a finales de 2008, la idea de crear uno o varios FSI en manos de gobiernos europeos o de la propia Unión Europea comenzó a tomar forma, y pese a las reticencias de algunos gobiernos europeos, como el gobierno alemán quien lidera las finanzas de esta unión. Por consiguiente,

como efecto de la crisis hipotecaria norteamericana iniciada en el 2007 (credit crunch) los FSI comenzaron a adquirir notoriedad en los planes de rescate de importantes grupos bancarios de Wall Street como; Citigroup, Merrill Lynch y otros, que ha obligado a movilizar cuantiosos recursos financieros.

#### **El Fondo Fiduciario para el Desarrollo**

El Fondo Fiduciario para el Desarrollo (FFD) fue creado mediante ley en mayo de 1995, e inició operaciones en mayo de 1996 sufriendo posteriormente dos modificaciones; en enero de 1997 y en agosto de 1999. El Fondo fue constituido por el Ministerio de Hacienda y Tesoro (actualmente Ministerio de Economía y Finanzas), en su condición de fideicomitente, y estuvo compuesto por los fondos provenientes de las privatizaciones de empresas públicas, así como de las ventas y concesiones que llevó a cabo la Autoridad de la Región Interoceá-

nica (ARI) y demás recursos que le asignó en su momento la Ley.

Los rendimientos del FFD en su trayectoria han tenido poca variación, aunque los reportes indican que en los años 2006 y 2007 los rendimientos fueron los más bajos en los últimos seis años. Sin embargo, las inversiones le permitieron generar 366.1 millones de dólares entre 2003 y 2007 en concepto de intereses y rendimientos. Por otra parte, el Decreto Ejecutivo N° 40 de marzo de 2000, modificó la forma en que debían ser utilizados los intereses del FFD, abriendo el compás para que se pudieran financiar obras de interés social de cualquier tipo.

El FFD tuvo un rendimiento moderado, en parte, por la utilización de sus créditos. En el 2008 el saldo de la cuenta llegó a su nivel más bajo en ocho años, fundamentalmente por desvío de fondos o depósitos no realizados. Los informes de ese entonces señalaban que el FFD, creado con dineros de la privatización de los servicios de telefonía y energía eléctrica, registraba 229 millones de dólares menos de lo que tenía en el año 2000; de mil 356 millones pasó a mil 127 millones.

El bajón obedeció según los informes de la época, en parte, a que en los años 2000 a 2004 los dineros que debían ir a la cuenta del FFD fueron desviados hacia el arca común del Estado. Informes del MEF de la fecha indicaban que unos 118 millones de la venta de áreas revertidas en esos años, no ingresaron al FFD. El gobierno de ese período sostuvo que una parte de la reducción se debió a los retiros de fondos que se habían ejecutado en las dos últimas administraciones, basándose en la Ley 20 de 2002, que autorizó el uso de 200 millones de dólares para inversiones públicas. La excusa en ese momento fue la reactivación de la economía nacional declarada en desaceleración.

En el 2007, el FFD tuvo un rendimiento de 70.1 millones de dólares a una tasa de

*...a partir del año 2015 -producto de la ampliación del Canal- el Gobierno dispondrá de mayores recursos para sus programas de desarrollo y a la misma vez, deberá velar por el buen manejo de éstos, con miras a prevenir el malgasto y el sobrecalentamiento de la economía.*

interés de 6.2%, lo que significó 14.2 millones de dólares más que en 2006 cuando la tasa fue de 4.9%, lo cual se logró en parte a que se invirtió una mayor porción de recursos en bonos globales de Panamá que tuvieron un mejor rendimiento que otros instrumentos.

Al año 2010, el FFD contaba con un capital superior a los 1,200 millones de balboas y a la fecha había aportado más de 1,100 millones como rendimientos al Tesoro Nacional.

### **El proyecto de ley 38 de 2012 y el Fondo de Ahorro de Panamá (FAP)**

En la exposición de motivos del proyecto de Ley 38 de junio de 2012 que se convirtió en Ley de la República, se presentaron elementos del entorno económico, destacando que el país se encuentra en una coyuntura macroeconómica que exige

una estrategia de ahorro y disciplina fiscal a largo plazo, ante un aumento significativo de los recursos disponibles para el Estado.

Se sustentó igualmente, que a partir del año 2015 -producto de la ampliación del Canal- el Gobierno dispondrá de mayores recursos para sus programas de desarrollo y a la misma vez, deberá velar por el buen manejo de éstos, con miras a prevenir el malgasto y el sobrecalentamiento de la economía. Adicionalmente, deberá buscar la reducción paulatina del nivel de endeudamiento neto del país y la mitigación de riesgos, internos o externos, que pueda enfrentar la economía nacional.

Ante este escenario, en su iniciativa el gobierno propuso la creación de un fondo soberano, como herramienta contra-cíclica y de ahorro nacional. Señalando que: “a nivel internacional, los fondos soberanos incentivan a los gobiernos a ahorrar ingresos excedentes para lograr objetivos considerados importantes por sus respectivos países”.

Este fondo se crea con la totalidad de los recursos que mantenía el Fondo Fiduciario para el Desarrollo. Estructuralmente el proyecto de ley contempló la creación de un fondo soberano: Fondo de Ahorro de Panamá (FAP) con dos objetivos paralelos: ahorro y estabilización económica. La capitalización inicial del FAP provendrá de la absorción del 100% de los activos del FFD, el cual se extinguiría. Los aportes futuros provendrán de las contribuciones del Canal ampliado a partir del año 2015.

El FAP se sustenta, fue creado respondiendo a la necesidad del Gobierno actual de administrar rigurosamente los mayores ingresos provenientes de un Canal ampliado y controlar el gasto público.

Para la creación del FAP se señala que el mismo servirá para utilizar el ahorro nacional en caso de que se declare una emergencia nacional o que ocurra una des-

aceleración de la economía a tal nivel que sea necesario utilizar recursos del ahorro nacional para reactivar las actividades económicas.

Sobre este tópico, algunos economistas nacionales han señalado que estos dos puntos pudiesen haber sido atendidos con el anterior Fondo Fiduciario para el Desarrollo, destacando que la creación del FAP, en su esencia lo que refleja es la búsqueda de otros objetivos como por ejemplo; una autorización adicional para aumentar el déficit fiscal del Sector Público No Financiero, es decir, la posibilidad legal de aumentar el gasto gubernamental más allá del compromiso del gobierno a respetar con una dispensa anterior, apoyándose en la tragedia que sufrió el país con las inundaciones en el sector de Bayano en el año 2010.

La creación del FAP genera suspicacia dado el hecho de que el ambicioso plan de estructuras públicas requiere un financiamiento de grandes magnitudes considerando solamente que el macro proyecto del Metro de Panamá, proyecto insignia del gobierno (considerado uno de los imperdonables) requiere en principio 1,800 millones de dólares, esto es, sin considerar las cláusulas por efectos inflacionarios, propia de cada proyecto de construcción.

## Conclusiones

El proyecto de ley que creó el FAP no contempló el compromiso del Gobierno de depositar en este fondo los recursos que se puedan obtener de nuevas privatizaciones o de la venta de acciones de las empresas mixtas de electricidad o telecomunicaciones que existen actualmente.

El proyecto igualmente, no incluyó el producto de la venta de las áreas revertidas o de otro tipo de concesiones al fondo de ahorro, dejando abierta la posibilidad de que todos estos potenciales recursos, engrosen los fondos de la caja común del Estado y no forme parte del ahorro nacional,

situación que pudiese incrementar muchos millones el gasto gubernamental.

El proyecto de ley no dejó claramente establecido los instrumentos macroeconómicos que permitan identificar las condiciones cíclicas de la economía nacional, ni las situaciones que establezcan los escenarios críticos que demuestren una crisis fiscal. Por tanto, la decisión de utilizar los fondos en estos casos se torna discrecional, como en el caso en que queda abierta la decisión de invocar las dispensas por el

gobierno, ante una situación de déficit fiscal por encima de los topes contemplados en la ley de responsabilidad social fiscal de Panamá.

Existe una preocupación significativa sobre la utilización de estos fondos en el evento en que los ingresos del Estado fuesen insuficientes y se tenga que recurrir a los ahorros del pueblo panameño para pagar los gastos corrientes del Estado, o para cubrir deuda pública, este no es el objetivo fundamental de los fondos de ahorro.



# Presupuesto basado en resultados:

¿un nuevo paradigma de gestión gubernamental?

Berta Alicia Escala de Karica \*



## Antecedentes

Para nadie es una novedad que la globalización avanza a pasos muy agigantados, las economías de los países cambian, los negocios luchan por su supervivencia y por su vigencia en el mercado, en tanto que los gobiernos tratan de proteger sus ingresos y también buscan mecanismos y

herramientas de administración financiera más eficientes y eficaces para mejorar la gestión pública.

Las técnicas utilizadas en la elaboración de los presupuestos ha sido siempre tema de especial interés en las entidades del sector público. Los procedimientos aplicados, la estructura y contenido se enriquecen y actualizan permanentemente para dar respuesta a los diversos requerimientos, buscando siempre garantizar una adecuada asignación de los recursos, así como el uso eficiente y transparente de los mismos.

\* Licenciada en Comercio con especialización en Contabilidad. Posee estudios de maestría en Dirección Empresarial y de doctorado en Economía y Administración de Empresas por la Universidad Europea de Madrid.

Al contribuyente cada vez más exigente no solo le interesa saber lo que el Estado ha gastado en un determinado ejercicio presupuestario, sino qué ha producido con eso que ha gastado y cuál ha sido el impacto social. Le interesa por ejemplo que el niño enfermo se cure, que se haya reducido la desnutrición crónica infantil, le interesa la información sobre niños con vacuna completa, que el estudiante concluya su educación con conocimientos para acceder a un trabajo decoroso, que los hogares sumidos en la pobreza encuentren una salida para mejorar su forma de vida, etc., es decir, le interesa saber cuáles han sido los productos finales o resultados y no simplemente información sobre subproductos o productos intermedios. Se infiere entonces que implica en forma categórica cambios de actitudes, metodologías y en general cambios en las formas de hacer las cosas.

### ¿Qué es un presupuesto basado en resultados?

El presupuesto basado en resultados consiste en un conjunto de procesos e instrumentos que permitirán que las decisiones involucradas en el presupuesto incorporen, sistemáticamente, consideraciones sobre resultados obtenidos en la aplicación de los recursos públicos.<sup>1</sup>

Según algunos expertos (Fainboim, I. 2007) el presupuesto por resultados (PpR) se define como todo tipo de mecanismos y procesos destinados a estrechar el vínculo entre la financiación de los programas y los resultados (outputs o outcomes) a través del uso sistemático de información de desempeño (información no solo de resultados, sino también del costo de lograrlos).

Por tanto, podemos inferir que en el presupuesto basado en resultados, el eje de

la presupuestación es el producto, entendido como el conjunto de bienes o servicios que tienen que ser provistos a una población beneficiada a diferencia del presupuesto tradicional cuyo eje del presupuesto es la institución, y que estas buscan el financiamiento de lo que hacen o han venido haciendo y nada más, las unidades de medida están ausentes y por consiguiente no es factible su evaluación en términos de resultados.

Passar de una metodologia de presupuestación a otra que ofrece una mejor gestión presupuestaria ¿constituye un cambio de paradigma? Pensamos que sí. Porque en la lógica actual, la responsabilidad del ejecutor del presupuesto está restringida a la legalidad del uso de los insumos, mientras que en el presupuesto basado en resultados, se propicia una rendición de cuentas por productos que realmente llegan al ciudadano. Porque significa cambiar una cultura tradicional muy arraigada, propicia una mejor forma de rendir cuentas, así como cambia la forma de evaluar los resultados en términos de impacto social.

Ahora, si bien es cierto que el presupuesto basado en resultados es una herramienta que requiere de conocimiento técnico, también es cierto que el esfuerzo técnico no tendría el impacto esperado si no existe el apoyo político para avanzar en el camino de la transparencia y la rendición de cuentas.

### Normas internacionales de Contabilidad para el Sector Público

En la actualidad existe una demanda de mayor información sobre la actividad pública desde los niveles de gobiernos locales hasta los nacionales, requiriendo en todos los casos información transparente, fiel a la realidad económica para saber la labor de los gobernantes, a fin de prevenir irregularidades en el manejo de las finanzas públicas. Hoy, muy acertadamente la información es concebida como un bien público

<sup>1</sup> Vega, S. El programa de mejora de la gestión, conferencia internacional sobre presupuesto basado en resultados, México, 2008

de vital importancia tanto para los que gobiernan como para la ciudadanía en general. Pues, una información de calidad posibilita al gerente público, gestionar de la manera más adecuada el personal, la capacitación, el manejo transparente de las compras y contrataciones, así como disponer de información de la utilización efectiva de los recursos financieros en tiempo real. Esto implica considerar modos alternos para que la información de las finanzas públicas sea más precisa y de calidad y para lograr esto nada mejor que la adopción de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público, emitidas por IFAC.

La forma en que se registran contablemente las operaciones financieras de ingresos y egresos del gobierno es un factor determinante para la implementación del presupuesto basado en resultados. De acuerdo con algunos académicos (Shick, 1998, Servic, 2004) el método contable que permite instrumentar exitosamente esta herramienta presupuestaria es el gasto devengado debido a que proporciona elementos para facilitar una visión más real de la situación de las finanzas públicas a diferencia del método de caja que informa sólo sobre el flujo efectivo de ingresos y gastos presupuestarios.

Otra de las razones para la aplicación del método de devengado que importa resaltar es la posición de los organismos internacionales como el Fondo Monetario Internacional (FMI) que viene promoviendo un nuevo marco de registro y análisis para el manejo de las estadísticas de las finanzas públicas, proporcionando un modelo conceptual contable integral para analizar y evaluar el desempeño del sector gobierno en el que, entre otros aspectos, recomienda el uso del método contable del **devengado** en una total armonización con la metodología para la elaboración de las cuentas nacionales (ONU) y con las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector

*el presupuesto por resultados (PpR) se define como todo tipo de mecanismos y procesos destinados a estrechar el vínculo entre la financiación de los programas y los resultados a través del uso sistemático de información de desempeño.*

Público (IFAC) que también sugiere el uso del método de acumulación o devengado.

Por otro lado, el Sector Público de Panamá ya cuenta con una herramienta informática oficial para el registro de todas las transacciones presupuestarias, la misma que proporciona información en tiempo real sobre los gastos del gobierno de acuerdo con las distintas clasificaciones presupuestarias. Esta herramienta, sin duda, contribuiría en forma significativa a una eficiente administración de un presupuesto basado en resultados.

Como una reflexión final debemos resaltar que aunque hay dificultades que superar en la práctica y sobre la base de un análisis costo - beneficio, la introducción de un presupuesto por devengo, unida a una serie de reformas que permita el mejoramiento de la gestión pública constituiría un hito y a la vez un reto para las oficinas centrales o rectoras del presupuesto y contabilidad, responsables de la emisión de directrices en sus respectivos campos de competencia.

# Democracia representativa o democracia delegativa

Victor Ortiz \*

## Resumen

El concepto democracia es en la actualidad día un tema muy debatido tanto por la clase política como por la sociedad civil. Este artículo se construyó con la finalidad de presentar a los lectores algunas definiciones y opiniones de autores versados en la temática como por ejemplo las normas mínimas que caracterizan una democracia. Sin embargo, el modelo de democracia que nos rige es representativa, pero por características socio culturales esta se ha convertido en lo que Guillermo O'Donnell define como democracia delegativa, convirtiéndose en un aspecto negativo para el buen desarrollo de la democracia que no sólo se limite a actos electorales sino a una democracia que se extienda tanto en lo social, económico y político.

**Palabras claves:** *Democracia, régimen democrático, democracia representativa, democracia delegativa.*

## Introducción

La democracia como forma de gobierno es un modelo a seguir en la mayoría de países. En los últimos veinte años, con del final de la guerra fría luego del colapso de la Unión Soviética, se dio el fin de la doctrina de seguridad como política de los Estados Unidos de América (E.U.A) en su plan por contener el avance de gobiernos socialistas en el ámbito regional. No se puede obviar el hecho que esta política permitió el establecimiento de gobiernos dictatoriales, orientados, entrenados y alimentados por el gobierno de los E.U.A., dejando a lo largo de nuestra geografía violaciones a los derechos humanos, desaparecidos, o aventuras guerreras que avocaban un falso nacionalismo para seguir ostentando el poder citamos

los casos de: la guerra de las Malvinas en Argentina hasta las causas que motivaron la invasión estadounidense a Panamá. En este contexto de transiciones democráticas se realiza la vuelta de los militares a los cuarteles, asumiendo así la clase política el poder político.

Es incuestionable pensar lo que la democracia representó para las mayorías, como lo expresa Alain Tourain “un régimen que brindaba grandes proyecciones, oportunidades y, por que no, un medio para salir del ostracismo económico, dejado por la denominada “década pérdida”.

## Reglas y procedimientos en un régimen democrático

El concepto que utilizamos hoy día de democracia, aunque es una concepción idílica, es producto de la herencia ateniense cuyo sentido etimológico es demos (pueblo) y kratos (gobierno); claro hay que añadir que el gobierno del pueblo lo ejer-

<sup>1</sup> Investigador en el Instituto de Estudios Nacionales de la Universidad de Panamá – vicmasaster@gmail.com

cían los ciudadanos, excluidos de este privilegio las mujeres y los esclavos. Lo que hoy día entendemos dista mucho del modelo griego. Robert Dahll nos indica el problema que representa vivir hoy día en mega ciudades, utilizando el término poliarquía. Agrega Norberto Bobbio el término policracia en referencia a que vivimos en una época en donde la sociedad democrática es una sociedad centrípeta. Mientras que la realidad que tenemos hoy es de una sociedad centrífuga, que no tiene un solo centro de poder.

*Somos una sociedad pluralista y multicultural producto de las nuevas relaciones sociales, culturales, económicas y adelantos científicos.*

El modelo de Estado democrático basado en la soberanía popular, que fue ideado a imagen y semejanza de la soberanía del príncipe, fue el modelo de una sociedad monista, pero en la actualidad la sociedad real que subyace en los gobiernos democráticos es pluralista (Bobbio, 2001).

Somos una sociedad pluralista y multicultural producto de las nuevas relaciones sociales, culturales, económicas y adelantos científicos. Esta complejidad ha llevado la configuración por ejemplo de los denominados nuevos movimientos sociales, que se distancian de los viejos movimientos sociales representados por las organizaciones estudiantiles y los sectores sindicales. Estos nuevos movimientos surgen bajo intereses de género, ambiente, tradiciones e identidades, que a su vez exigen una participación directa en las acciones o políticas

de los gobiernos en turno. Recordemos los sucesos acaecidos en Sur América durante los años de implementación de las políticas de ajuste estructural, que terminaron con varios gobiernos surgidos en las urnas.

Muy a pesar del sentido etimológico, la democracia como tal tiene limitaciones pues el discurso político la limita a un acto electoral. Señala José Num que entendido como un método político y no como un fin en si mismo, ésta puede contribuir al desarrollo económico, a la justicia social, a que todos coman, sean sanos y se eduquen. Citando a Schumpeter, quien plantea que en una sociedad debidamente constituida con conciencia ciudadana, o en otras palabras, con cultura política, la democracia permite que sea el electorado quien defina y decida las controversias políticas primero y designe después a un conjunto de representantes para que se ocupen de implementar tales decisiones... Sin embargo añade que, por el contrario, la secuencia se invierte: primero se elige al representante y son estos quienes luego se encargan de resolver las controversias y de tomar las decisiones.

La Democracia involucra toda una serie de procedimientos y reglas que permite que el ciudadano elija a sus gobernantes, pero a su vez debe haber los mecanismos que controlen la actuación de estos.

O'Donnell (2009), define como régimen democrático “un conjunto de patrones y pautas formales e informales... en donde el acceso a las principales posiciones de gobierno se logra mediante elecciones que son competitivas e institucionalizadas y en el que existen, durante y entre esas elecciones, diversas libertades políticas, tales como las de asociación, expresión, movimiento y disponibilidad de información no monopolizada por el Estado o por agentes privados”.

Ljiphart,(1977) advierte que “las primeras características de un régimen democrático estable es que tienen una alta proba-

bilidad de permanecer democrático y que tiene un bajo nivel de violencia civil”.

Por su parte Rober Dahl plantea que el gobierno democrático se caracteriza fundamentalmente por su continua aptitud para responder a las preferencias de los ciudadanos, sin establecer diferencias políticas entre ellos. Para que esto tenga lugar es necesario que todos los ciudadanos tengan igual oportunidad para:

Formular sus preferencias.

Manifestar públicamente dichas preferencias entre sus partidarios y ante el gobierno, individual y colectivamente.

Recibir por parte del gobierno de trato; es decir, éste no debe hacer discriminación alguna por causa del contenido o el origen de tales preferencias.

Estas tres condiciones básicas deben ir acompañados por siete garantías:

Libertad de asociación.

Libertad de Expresión.

Libertad de voto.

Elecciones libres.

Derecho de los líderes políticos a competir en busca de apoyo.

Diversidad de las fuentes de información.

Instituciones que garanticen que la política del gobierno dependa de los votos y demás formas de expresar preferencias.



### **De la democracia representativa a la democracia delegativa**

El modelo representativo es el modo de ejercicio político aplicado en las democracias modernas. Para sus defensores es el más adecuado y el que mejor se ajusta a las condiciones socio – económicas en un mundo que cada día va hacia una conformación de una gran aldea global.

Una definición práctica nos la ofrece Norberto Bobbio en su obra “**El futuro de la democracia**” quien la define como “el instrumento de quienes detentan el poder para ejercer las tomas de decisiones”. Surgido a raíz del desarrollo del capitalismo industrial del siglo XIX, en nuestra democracia se vota, y se supone que a través del voto se ejerce un control completo, si bien indirecto, sobre la cosa pública. La interpretación y el cumplimiento de las leyes, por el otro lado, se encuentran efectivamente monopolizados por burocracias (Moore, 1971).

Sin embargo, el modelo representativo ha sido cuestionado en los últimos años puesto que la democracia en sí se ha convertido en actos o procesos electorales que coexisten con una notable “ineficiencia administrativa”, una ineffectividad de la ley y un crecimiento no desdeñable del particularismo, expresado en la corrupción en el seno del Estado y en el clientelismo, como mecanismo para garantizar resultados electorales para los partidos en disputa (Figueroa&Tischeler, 2002).

Todas estas transformaciones van debilitando al Estado, limitando su capacidad de responder a las demandas sociales, con lo cual se vacía de contenido a la democracia. Esto es así, pues la democracia va más allá de la función mecánica electoral del sistema representativo, es una manera de organizar la sociedad con el objeto de asegurar, expandir los derechos y deberes de los cuales son portadores los individuos.

O'Donnell, caracteriza de esta manera a la democracia delegativa:

Poder Ejecutivo	<p>Un régimen presidencial fuerte, restringido por la limitación constitucional.          El presidente encarna la nación.          Las medidas de gobierno no guardan relación con las promesas de campaña.          El presidente y sus colaboradores son el alfa y omega de la política.          El presidente gana las elecciones prometiendo salvar el país sin mayores costos, al tiempo su gobierno acarrea grandes costos a la población.          Generalmente al inicio del ejercicio del gobierno generan cambios positivos; sin embargo aparecen nuevas demandas junto con los viejos problemas.          Promueven reformas constitucionales que permitan su reelección.</p>
Poder Legislativo	<p>Logran una mayoría en los congresos u órganos legislativos.          Sus seguidores repiten los discursos apoyando a libro cerrado los proyectos que les envía el ejecutivo.          Olvidan que según la Constitución, el congreso no es menos que el Ejecutivo, abdicando a favor del ejecutivo.</p>
Poder Judicial	<p>Se controla su presupuesto.          La designación de jueces es bajo el interés del ejecutivo.</p>
Rendición de cuentas	<p>Las auditorías, fiscalías, defensores del pueblo, etc., se designan con seguidores del presidente.          Se cercenan sus atribuciones y presupuestos.</p>

En un artículo publicado por el Kellogg Institute, Guillermo O'Donnell caracterizó a la democracia latinoamericana bajo un concepto que como él afirma está poco teorizado. Señala el politólogo que si bien vivimos bajo regímenes democráticos representativos, él denomina las democracias latinoamericanas como “democracias delegativas”. Se trata de una concep-

ción y una práctica del poder político que es democrática porque surge de elecciones razonablemente libres y competitivas O'Donnell (2009). Agregaría que surge de elecciones, pero con una fuerte influencia personalista, populista y demagógica. A su vez “denominador común de un ejercicio arbitrario, personalizado y discrecional del ejecutivo, y que anula en la práctica la se-

paración de poderes, excluye a la sociedad civil de las decisiones políticas, afecta los derechos humanos y sustituye la ley por una voluntad de poder omnímoda” (Múniera, 2007).

### Consideraciones finales

Maurice Duverger plantea que desde que los hombres han reflexionado sobre política han oscilado entre dos interpretaciones o tesis: una desde la lucha por el poder y el otro desde el orden y la justicia.

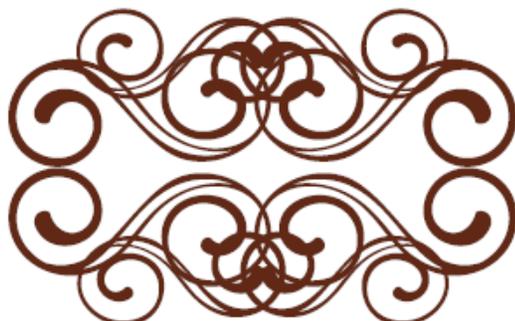
La democracia cuenta con reglas o procedimientos formales en donde las principales posiciones de gobierno se logran mediante los procesos electorales, en donde los ciudadanos tienen derechos u oportunidades a formular sus preferencias, y manifestarlas a sus partidarios. De igual forma existen condiciones básicas vinculados a los derechos humanos, que aunque condiciones mínimas como define Dahl, son requisitos o indicadores de un régimen democrático.

En nuestro caso han transcurrido dieciocho años desde que se efectuaron las primeras elecciones nacionales, luego que el gobierno de Guillermo Endara entregase el poder al presidente electo Ernesto Perez Balladares. Podemos asegurar que vivimos en una democracia representativa consolidada. Hoy nos enfrentamos a problemas

políticos que de alguna manera están incidiendo en la calidad de nuestro régimen democrático puesto que la democracia como la nuestra en su forma representativa, se debe basar en el consenso de las partes y no en la imposición de una mayoría sobre la minoría, pues eso sería un tipo de gobierno tiránico.

### Bibliografía

- Bobbio, N. (2001). *El futuro de la democracia*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Dahl, Robert (1989). *La poliarquía*. Tecnos. España.
- Duverger, M. (1972). *Sociología política*. Barcelona: Ariel.
- Espinosa, M. (2009). “La participación ciudadana como una relación socio-estatal acotada por la concepción de democracia y ciudadanía”, en: *Andamios*. Revista de investigación social, 71-109.
- Marco A. Gandásegui. “Democracia y movimientos sociales en Panamá.” *Revista Tareas*, Nro. 115, Panamá septiembre-diciembre, 2003.
- Pérez Múniera, C. (2007). “La democracia delegativa”, en *Revista Facultad de Derecho y Ciencias Políticas*, Número 37, 263-289.



# El tema del canal como signo semiótico periodístico

Etelvina Hernández A. \*

Considerando el despliegue noticioso a lo largo de los años 70, 80 y 90, el tema del Canal es quizás uno de los signos semióticos que ha generado y sigue generando procesos infinitos de construcción de sentido y significados. Significados que tienen que ver con los sentimientos de identidad de los panameños y panameñas.

El concepto de identidad adopta connotaciones diversas durante este periodo. Podemos señalar dos variantes del término. Entre los años 1972-1979, Panamá inicia y termina una etapa histórica en la que la recuperación del Canal se presenta, como un signo periodístico muy ligado al proceso de formación de la identidad nacional.

En los años 80 y 90, la identidad como concepto y práctica se fundamenta en valores que refuerzan los sentimientos de amor hacia la patria y de demostración de la capacidad para hacerle frente al manejo del canal. Otra era la agenda de los medios, pues los intereses nacionales respecto a este tema se estaban redefiniendo.

Néstor García Canclini (1990) sostiene que tener una identidad es, ante todo tener un país, una ciudad, un barrio, una entidad donde todo lo compartido por quienes habitan ese lugar se volvía idéntico o intercambiable.

Por su parte, Jorge Larraín Ibáñez (1996) afirma que la identidad nacional se construye en dos polos distintos de la

realidad sociocultural: “en la esfera pública, como un discurso articulado, altamente selectivo, construido desde arriba por una variedad de instituciones y agentes culturales” y por otra en la base social como una forma de subjetividad individual y de diversos grupos que expresan sentimientos muy variados y a veces no bien representados en versiones públicas”.

## La relevancia como signo periodístico

Desde el punto de vista del análisis de las estructuras básicas del lenguaje, utilizando los elementos que describe Daniel Prieto Castillo, comunicólogo y autor argentino, el tema del Canal y el rescate de la soberanía constituyeron las ideas núcleos manifiesta que prevalecía en el discurso de los diarios locales de finales de los setenta.

Durante estos años encontramos signos periodísticos como soberanía, autodeterminación, independencia, Tratados Torrijos Carter, ratificación de los tratados, Tratado Hay Bunau Varilla, autodesarrollo, derechos, justicia, incremento de peajes, entre otros.

Los modos de predicación, y las isotopías; es decir, la forma en que estos fueron expuestos de manera recurrente y descritos pusieron en evidencia la intención del emisor. Se trataba de lograr la firma de los Tratados Torrijos Carter y con ella la recuperación de un territorio, que hasta el año de 1999, era administrado por un país extranjero.

\* La autora es directora del departamento de Estructura de la Comunicación de la Facultad de Comunicación Social de la Universidad de Panamá.

Según A. Greimas la isotopía es la “permanencia recurrente a lo largo del discurso de un mismo haz de categorías justificativas de una organización paradigmática, que garantiza la coherencia del texto y la transmisión de la información”(Lozano, 1989; 30).

Las reiteraciones, la redundancia, la repetición de elementos similares y los planos homogéneos de significación, constituyen las características predominantes del discurso periodístico. Para los años 80 y 90 las reiteraciones se siguen presentando pero genera una lista más rica y diversa de signos y significados.

Pues, se cubrían con la misma notoriedad todos los acontecimientos del Canal y los periódicos publicaban sus correspondientes versiones periodísticas.

Este discurso informativo provenía del movimiento nacionalista surgido por aquella época, en el cual participaron diferentes fuerzas sociales, económicas, culturales e incluso religiosas, interesadas por el rescate de la zona canalera.

Veamos un ejemplo del discurso de la época: **La Prensa** reconoce la complejidad signíca de los textos que se generan, producto de las relaciones diplomáticas de Panamá con los Estados Unidos. Un



El Canal es una fuente inagotable de noticias, comentarios, editoriales, reportajes, caricaturas, y seguirá siéndolo mientras la historia no cambie.

Es un signo que produce procesos infinitos de semiosis, gracias a la diversidad de campos semánticos que lo identifican como tal.

En los periódicos de la época se repetían con mucha frecuencia las noticias.

extracto de un editorial de abril de 1987, así lo afirma:

“Las relaciones de Panamá con los Estados Unidos se ha caracterizado en los últimos tiempos por su gran complejidad. Lo que por muchos años fue una delicada vinculación que giraba fundamentalmente alrededor de la operación, funcionamiento, mantenimiento y defensa del Canal, se ha convertido en una

confusa telaraña de conflictos e intereses.

La posición de Panamá frente a los países del tercer mundo, su vinculación con los gobiernos de Cuba y Nicaragua y el papel panameño dentro del Grupo de Contadora, inyectan en las relaciones con los Estados Unidos matices internacionales ajenos a la tradicional bilateralidad que adquiere significado especial cuando se les identifica con los problemas de la defensa del Canal, y los intereses militares norteamericanos en Centroamérica y el Caribe”.

Este nivel fue decayendo poco a poco en los diarios para finales de los años 80, cuyas páginas eran dedicadas a los acontecimientos relacionados con el ex general Manuel Antonio Noriega. Pero fueron retomados una vez el país retorna a la “normalidad”.

En los años 90 los periódicos destacan: “Manfredo: relación armoniosa Panamá-E.E.U.U. asegura óptimo funcionamiento del Canal.”

Esta nota hace referencia al cumplimiento del Tratado de Canal por parte de los Estados Unidos, luego de los sucesos del 20 de diciembre de 1989. Manfredo indicó en aquel entonces que existía una relación armoniosa entre ambos países, que permite un buen funcionamiento en el presente y futuro de la vía acuática.

“Un ingeniero panameño administrará nuestro Canal”.

Se refería al ingeniero Gilberto Guardia. Manifestaba en aquella ocasión que Panamá se “debe preparar para recibir el Canal en el 2000, y por ende debe definir una política en relación con la utilización de las áreas revertidas, de tal suerte que el país pueda beneficiarse de la manera más óptima posible del potencial que ello ofrece a los panameños.

Pero ¿de qué manera se establece la relación entre los lectores y las no-

ticias? Las noticias se consideran una narrativa o exposición que informa de acontecimientos y temas políticos concretos como una forma de mantener a la audiencia al corriente como ciudadanos y votantes.

### **Interpretación semiótica**

Si tomamos en cuenta que los perceptores son agentes activos en la interpretación de los mensajes, estamos reconociendo que son ellos los que le asignan los significados a los mensajes. Las noticias se pueden contemplar como un recurso de la audiencia para la participación.

Compran la publicación que desean, seleccionan los textos que juzgan de interés, determinan el momento de la lectura y se apropian de los mensajes que les afectan. Consideramos que la prensa escrita, a pesar que es el medio periodístico tradicional, permanecerá en poder del público indefinidamente.

En este sentido, podemos afirmar que “sí las audiencias no perciben las noticias como un recurso específico para la conciencia política y la acción, entonces, probablemente, se cuestionará la legitimidad del proceso y de sus instituciones. Estas repercusiones sociales de las noticias las convierte en un género político central, comunicando en, y sobre un contexto histórico determinado”. (Jensen, 1993,140)

Desde esta perspectiva puede entenderse la relación de los lectores. Los panameños de alguna manera legitimaron el discurso de los diarios. No se trataba sólo de poner atención a una agenda noticiosa que provenía de la prensa, sino que los mismos lectores se pudieran situar con relación a un abanico de asuntos, que día a día aparecían en las páginas de los diarios.

En otras palabras, el análisis del dis-

curso de las noticias no se limita a las estructuras textuales. Hemos visto que estas estructuras expresan o señalan diversos significados, opiniones o ideologías subyacentes, que se encuentran determinadas por el amplio contexto social e histórico.

Por otro lado, pareciera ser que las tendencias actuales del periodismo se están enfocando hacia el periodismo informativo, dejando un gran vacío, tal y como lo refleja la gran producción periodística de décadas atrás que se caracterizaba por un periodismo interpretativo, de opinión, literario, generando una riqueza semiótica, que solo los lectores y agentes sociales eran capaz de poner límites interpretativos.

Esta situación ha propiciado que poco a poco la conciencia crítica se diluya quedando solo algunos grupos intelectuales y políticos, con un criterio elitista. No podemos negar que la influencia de los medios locales e internacionales y el tratamiento de los acontecimientos relacionados con el tema del Canal, han definido un tipo de periodismo muy ligado a nuestra cultura. Y que variará de acuerdo a quienes protagonicen la historia.

De allí que tengamos que reconocer que nuestra cultura está ligada a nuestra vocación de país de servicio, como señalarla en su momento el Doctor Octavio Méndez Pereira:

“Esta posición de puente del mundo nos va creando, sin darnos cuenta, una psicología de pueblo de tránsito, si así puede decirse. Psicología ligera, despreocupada, sin sentido de tradiciones, de constancia, ni aun de un nacionalismo bien entendido, pues el que a veces ha apuntado ha sido de imitaciones de fobia.”

El periodismo es la expresión misma de la cultura y de la historia, por ello es

importante descifrar sus vínculos y relaciones. Hacerlo nos permitirá tener elementos para comprender mejor la sociedad en la que vivimos.

### Referencias bibliográficas

1. Martínez, Lidia Esther: *Índice de noticias de periódicos referentes al Canal de Panamá*. Enero-agosto 1992.
2. Rangel, Modesto. *El Canal de Panamá como vía comunicacional vinculada a la influencia de la prensa escrita panameña y estadounidense y sus proyecciones en el año 2000*.
3. Rivera, Pedro: 2003. *Panamá: cuatro países, cuatro identidades*. IDEM, Panamá.
4. Klaus, Jensen: 1997. *La semiótica social de la comunicación de masas*. Editorial Comunicaciones Bosch, Barcelona.
5. Klaus Jensen/ N.W. Janskowski 1993 (editores). *Metodologías cualitativas de investigación de comunicación de masas*. Editorial Comunicación Bosch, Barcelona.
6. Vega Jiménez, Patricia Comp., 2000 *Comunicación, política e identidad*. Editorial de Universidad de Costa Rica.
7. Klippendorff, K. 1990. *Metodologías de análisis de contenido: teoría y práctica*, editorial Paidós, Barcelona España.
8. Greimas, A J. y Courtes, J. 1982. *Semiótica. Diccionario razonado del lenguaje*, Madrid, Gredos.
9. García Canclini, N. 1990. *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Grijalbo, México.
10. Larraín Ibañez, J. 1996 *Modernidad, razón e identidad en América Latina*. Edit. Andrés Bello Santiago de Chile.

# Pasado y presente de la lengua española

(Extracto)

Elsie Alvarado de Ricord \*

## El presente de nuestra lengua

En cuanto al pasado y el presente de nuestra lengua, leo con frecuencia las declaraciones de ilustres filólogos que hablan con entusiasmo de “la buena salud del español”. Comparto esa opinión, si bien hoy mantengo cierta reserva, ya que la necesaria acometividad contra el lenguaje sexista ha perdido un poco el radar, y no veo un piloto experto que se encargue del timón. El terreno del lenguaje es infinitamente más complejo de lo que parece, y es muy fácil caer en una selva más oscura que la de Dante en mitad del camino de la vida.

Es ya muy reconocido el mérito del movimiento feminista, de quienes lo iniciaron y quienes lo sostienen, luchando contra la fuerte corriente del machismo universal. Por ese predominio absoluto del varón,



que afecta a todas las acciones colectivas e individuales y es socialmente nocivo y bochornoso, la humanidad ha sacrificado el 50% de su potencial.

Los errores del feminismo son nimios si se comparan con los del machismo, y entre estos últimos, los del lenguaje son apenas un reflejo de lo que se da en el mundo referente.

Términos ofensivos a la dignidad femenina, que, en igualdad de condiciones, no se aplican al varón, como los alusivos a Celestina y el celestinaje; refranes: “el hombre sea león, y la mujer, camaleón; frases hechas: “una triste mujer”; frases célebres, como ésta de Napoleón: “Las batallas contra las mujeres son las únicas que se ganan huyendo”; canciones, poemas, relatos, (en que al más diestro se le da como premio a la princesa), nutren su mensaje y forma expresiva en la supuesta inferioridad de la mujer. Contra esto ha luchado el feminismo y habrá que persistir durante mucho tiempo.

Un punto discutible en el que he batallado en congresos, sin despertar interés, es

\* Poetisa y catedrática universitaria. Autora de múltiples ensayos sobre literatura española y panameña. El presente texto es un fragmento de un discurso pronunciado en ocasión del 75 aniversario de la Academia Panameña de la Lengua. Panamá, 30 de agosto de 2001.

el de la tradicional confección de los diccionarios, que por tradición machista, a la aplicación del orden alfabético estricto sobreponen la preferencia por el género gramatical masculino en palabras que presentan la oposición a/o, como niña/niño, bella/bello, en las cuales, siguiendo el criterio alfabético debería figurar, por orden, la que tiene la a, y añadirse la que tiene la o. Pero no se hace así; la masculina, por serlo, es siempre la primera, incluso en los casos en que la femenina es abrumadoramente más usada, como enfermera; o el adjetivo lesa (crimen de lesa humanidad, lesa patria, lesa majestad). De modo que el pretendido orden alfabético no es tal; los diccionarios responden a un criterio mixto. Tal hecho no constituye un problema grave.

Con el perdón del cultísimo auditorio, permítaseme partir desde una archiconocida base, para plantear lo que es, en mi opinión, el problema del momento.

Una lengua es un sistema de signos lingüísticos que sirven para la comunicación humana. Cada una de las especies animales tiene una forma de comunicación, pero es entre los humanos donde la facultad del lenguaje se ha desarrollado de manera óptima, con el paralelo desarrollo del pensamiento. Tal es la superioridad que nos privilegia. Así se han constituido las lenguas; muchas, derivadas de un tronco común; otras, desde diversos puntos geográficos.

Los niveles de la lengua, que definen el sistema, son el fonológico, el morfológico y el sintáctico; una vez constituidos, mantienen bastante fijeza.

La comunicación en un mundo cambiante exige una continua adaptación, que implica ajustes y reajustes. Donde se pueden dar estos cambios continuos es en la amplitud del campo léxico-semántico (el del vocabulario), que es como una atmósfera que envuelve a dichos tres niveles (el fonológico, el morfológico y el sintáctico) pero que no se confunde con ellos.

Por eso es posible que ingresen en el Diccionario, como en efecto ingresaron en 1992, doce mil nuevas acepciones y modificaciones; y que muchos términos caigan en desuso. Pero cuando se trata del sistema de la lengua, en los planos fonológicos, morfológico y sintáctico, no es posible que se elimine una sola letra necesaria del alfabeto, que corresponde a un sonido que está en el lenguaje oral y debe representarse en la escritura, sin que ello ocasione un desastre en el sistema.

Del mismo modo, las normas morfológicas y sintácticas: no son imposiciones académicas, sino mecanismos que se fijan porque el uso hace la norma, y por la norma se consolida el sistema.

De allí que en español, las milenarias normas de concordancias no se borran por una simple decisión de los usuarios, y el descalabro que ello acarrearía en el nivel sintáctico podría llevarnos a perder el más precioso tesoro del mundo hispanohablante: la lengua española.

Cada vez que alguien me plantea con preocupación que en Panamá la lengua se va a perder por el empleo de las jergas juveniles, explico que éstas son pasajeras y la lengua permanece; o por lo mal que hablamos el español, explico que hablar vulgar en todos los países es poco estricta, pero que el español estándar es el mismo en todas partes.

Pero ahora hay en nuestro país una situación que si constituye un problema y he dispuesto, por propia decisión y sin consultar con ningún colega, dar la voz de alarma, lo cual significa que absolutamente ningún colega académico sabe sobre qué voy a hablar ni lo que plantearé; que no lo hago en nombre de la Institución sino en el propio, y que no la Academia, sino mi persona, se constituye en pararrayos del explicable disgusto que provocaré, de lo cual estoy consciente. Retomo el asunto del lenguaje sexista.

No hay nivel ni aspecto del lenguaje que se salve con ese -as, -as, -as del pretendido lenguaje igualitario, que llaman genérico. Empecemos por la morfosintaxis.

En español la abundancia de marcas de género y número es una de las causas de la amplia libertad sintáctica y con ello de la fluidez y la armonía del lenguaje. En las lenguas que carecen de esas marcas, el hablante está contraído a esquemas bastante rígidos y a la repetición, a veces recargada, de un sujeto. Pero esa fluidez y esa armonía que el español ostenta se están rompiendo precipitadamente.

Una ley que la Asamblea aprobó en el 2000 se refiere al lenguaje sexista en los textos escolares. Y, tal vez por una interpretación equivocada, se ha introducido en el habla panameña un criterio aterrador. Planteé mi desacuerdo en un encuentro feminista al que fui cordialmente invitada, antes de que la ley se aprobara. Una señora me contestó muy cortésmente que respetaba mi opinión, pero no la compartía, porque si a un niño o a una niña se les enseña a hablar así desde pequeños y pequeñas, les será muy fácil aprender.

Pregunto a Uds. qué pensarían de un párrafo como éste que estoy inventando para lectura en un segundo grado de primaria, y que es tan sencillo:

Juan y María van juntos a la escuela. Cada uno lleva su maletín. Ambos son muy estudiosos. Los acompaña una tía, para que no crucen la calle solos.

¿Es muy simple, verdad? Pero, según los nuevos rumbos es totalmente sexista, y por completo inadmisibles:

Juan y María van juntos a la escuela.

¿Juntos? Puro machismo: son un niño y una niña. Hay que decir, juntos y juntas.

Pero si sólo son dos. Tampoco se pueden decir; junto y junta.

Hay que eliminar, para el caso, el ad-

jetivo juntos. No se puede decir. Censurado.

Cada uno lleva su maletín.

¿Cada uno? Machismo: son uno y una. Pero no se puede decir cada uno y cada una porque sólo son dos.

A eliminar de nuevo. Para el caso, no se puede decir cada uno. Censurado.

Ambos son muy estudiosos.

¿Ambos? Machismo: son un niño y una niña.

Pero no se puede decir ambos y ambas, porque no son cuatro, sino dos. Tampoco ambo y amba.

A eliminar, para el caso, el adjetivo ambos. No se puede decir, excepto si fueran dos varones. Censurado.

Los acompaña una tía.

¿Los? Machismo. Son un niño y una niña. Tampoco se pueden decir los/las porque sólo son dos. Se dirá: Lo/la acompaña una tía.

Para que no crucen la calle, solos.

¿Solos? Machismo; son un niño y una niña. Se dirá: Para que no crucen la calle solo/a.

Un matrimonio entre hombre y mujer no pueden emplear el pronombre nosotros.

Una escena en un banco:

Ella y yo queremos pedir un préstamo.

¿Son Uds. casados?

Casados no; casada y casado.

¿Ud. Con otra y ella con otro?

No. Ella casada conmigo y yo casado con ella.

¿Tienen hijos?

Hijos no.

¿Ni uno solo?

Uno solo sí, y dos niñas.

Entonces son tres hijos.

No. Uno y dos.

¿Uno y dos no son tres hijos?

No. Son un hijo y dos hijas. No son tres hijos.

¿El hijo es suyo y las hijas de ella?

No. El hijo es de ella y mío y las hijas de ella y mías.

¿Y por qué no dice de nosotros?

Porque ella y yo no es igual que nosotros. El matrimonio es entre hombre y mujer. Y nosotros es masculino.

Para agravar la situación (como nadie quiere volver a escribir en femenino lo que ha escrito en masculino, por un imperativo de la economía expresiva, para ahorrar tiempo, espacio y esfuerzo) el signo de la arroba –que se usa en las computadoras para las direcciones del correo electrónico- se ha introducido como un virus en el alfabeto y está corroyendo el sistema de escritura y de lectura.

Días atrás me trajeron a la Academia, en consulta, un programa oficial. Y, según otras llamadas desde varios ministerios, esta medida es oficial.

L@s niñ@s.

Pregunté ¿Cómo se lee? La os niños o Loas niñas? Me dijeron: Los niños y las niñas.

Entonces, de nuestra lectura en línea horizontal progresiva de izquierda a derecha hemos pasado a una lectura que salta atrás, vuelve adelante, y que con dos palabras mal escritas representa cinco.

Y tanta lucha por el alfabeto para quedar con un signo que tiene simultáneamente valor de a y de o, y la mágica virtud de convertir dos palabras en cinco, que se leen hacia adelante y hacia atrás.

En fin, el pretendido lenguaje igualitario, que empezó con una justa lucha dramática, ha terminado en tragicomedia.

Lo que temo es que todos/as nosotros/as nos veremos condenados/as a ser los/as últimos/as usuario/as de una lengua que fue para los/as hispanoamericanos/as el verdadero tesoro con que fuimos favorecidos/as tras la cruel experiencia a que nos sometieron los/as conquistadores/as españoles/as.

Si es que ya no estamos todo/as, emisores/as y receptores/as, completamente locos/as de tantos/as os/as.

La lengua española, que encierra un potencial de sonoridad, armonía y fluidez para las hablas, ha engendrado un habla desarticulada, harapienta y tartamuda, que perdió el ataque vocálico dulce propio de las lenguas neolatinas.

Y todo a ciencia y paciencia de 400 millones de usuarios. La experiencia de muchos años de discusión académica en congresos, me dice que este problema sólo podría ser resuelto directamente por la comunidad hispanohablante.



# Píldora podría prevenir el VIH

Rella Rosenshain \*

Un promedio de 34.2 millones de personas vive con el virus de inmunodeficiencia humana (VIH) a 2011.

Se estima que 8 millones reciben terapia antirretroviral, siendo esta una cifra récord de personas que hoy tienen acceso a medicamentos que disminuyen el número de copias del virus en su sangre, recopila el informe de Onusida **Together we will end Aids**.

En 1996 comenzó a utilizarse la terapia antirretroviral –conocida como triple terapia, al tratarse de una combinación de tres medicamentos–, con la que se marcó el inicio de una era en la que el VIH deja de ser una enfermedad mortal para convertirse en un mal crónico; es decir, una condición aún sin cura, pero que puede controlarse.

Siempre y cuando la persona sea adherente a la toma de los medicamentos, se podrá reducir el riesgo de fallecer por una causa relacionada al síndrome de inmunodeficiencia adquirida (sida), la etapa consecuente al VIH.

En estos 31 años de la pandemia, el preservativo ha sido considerado como el único método de barrera vigente, cuyo uso correcto y continuo previene la transmisión del virus entre un 97% y un 98%.

Sin embargo, una nueva luz se ha encendido en lo que se refiere a mecanismos de prevención.

En julio pasado, la Agencia de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas

en inglés) de Estados Unidos (EU) aprobó la comercialización del medicamento anti-retroviral **Truvada**, el primer tratamiento preventivo contra el VIH para personas sanas con alto riesgo de contraer el virus.

Truvada (tenofovir y emtricitabina) fue creado por Gilead Sciences en 2004 para que formara parte del arsenal de la triple terapia, pero diversas investigaciones indican que Truvada puede utilizarse como profilaxis preexposición (con la que se busca prevención antes de infectarse), ofreciendo una protección cercana al 70% a las personas que son VIH negativas.

## ¿Cómo actúa truvada?

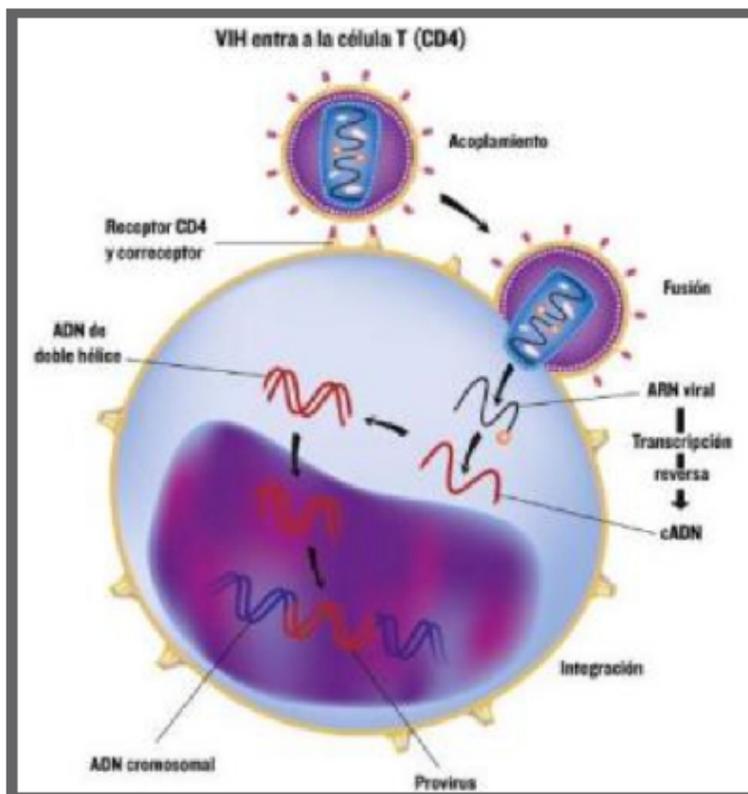
El VIH, al ingresar al organismo, se dirige a atacar unos glóbulos blancos llamados CD4 (células T), del sistema de defensa.

El médico Orlando Quintero, director ejecutivo de Probidsida, explica que para que el VIH haga su efecto necesita entrar al código genético de dichas células y alterarlo, haciendo que se produzcan más copias del VIH, y no de CD4.

Según el infectólogo Néstor Sosa, director general del Instituto Conmemorativo Gorgas de Estudios de la Salud, Truvada inhibe una enzima viral llamada transcriptasa inversa o reversa, la cual es esencial para que el virus se reproduzca en células humanas infectadas.

“Lo que se hace con el medicamento es que antes de que el virus se enganche en las células, este bloquea las enzimas, por lo que el virus no puede lograr ese robo del material

\* Rella.rosenshain@prensa.com. Tomado de *La Prensa*, domingo 26 de agosto de 2012, p. 2b.



genético de los CD4. Al no poder hacerlo, no puede multiplicarse. Por eso se dice que es un método preventivo”, cita Quintero.

Las investigaciones que señalan que Truvada ofrece una protección cercana al 70% contaron con participantes que tomaron una píldora todos los días. En algunos estudios se les dio por uno o dos años para demostrar la eficacia, dice Sosa.

### Estudios

Durante la XIX Conferencia Internacional sobre el sida, celebrada en EU en julio, se expusieron investigaciones que presentan a Truvada como método preventivo.

Un estudio de investigadores de la Universidad de Washington, hecho en una muestra de 4 mil 758 parejas de orientación heterosexual, siendo uno de los dos VIH positivo, encontró que el riesgo de padecer VIH disminuyó en un 75% al tomar Truvada.

La ginecóloga e investigadora Nelly Mugo, del Kenyatta National Hospital, en

Kenia, participó en dicho estudio, y durante la conferencia en Washington expuso la ponencia *“Implementation science: making the new prevention revolution real”*.

“Cuando observamos los resultados de las muestras de sangre donde se detectó Tenofovir [componente de Truvada], pudimos ver que en el 81% de las muestras de las parejas con profilaxis pre-exposición con el fármaco detectable hubo un 75% de eficacia. Hay una relación dosis-respuesta clara entre las pruebas del uso de la profilaxis preexposición y la eficacia”, indicó.

La adherencia a Truvada como profilaxis preexposición es crucial para prevenir la infección. Por ello, Mugo señaló que la pregunta “¿qué motiva a usar la profilaxis preexposición?” es clave. “Se trata de un asunto conductual; esto es solo un recomendatorio de que nuestras intervenciones no pueden ser biomédicas, sino que como investigadores debemos tomar en cuenta el comportamiento en el impacto en la epidemia”.

Mugo agregó que aunque las parejas serodiscordantes del estudio sabían que uno de los dos vive con VIH, “ellos habían optado por permanecer juntos, lo que los ayudó y los motivó a ser adherentes a la profilaxis preexposición”.

“La percepción de riesgo es clave en cualquier estrategia para que sea efectiva. A medida que nos adentramos en estas poblaciones, tenemos que encontrar una forma que les haga percibir que están en riesgo si no toman las intervenciones que les ofrecemos”.

Por otro lado, una investigación preparada por los Institutos Nacionales de la

Salud de EU analizó una muestra de 2 mil varones homosexuales y bisexuales que tomaron Truvada, hallando que esa población redujo su riesgo de contraer el virus en un 42%.

Según el doctor Sosa, los estudios en que se demostró la eficacia del Truvada incluían consejería sobre el uso del condón y otras medidas generales de prevención.

La protección que ofrece depende, principalmente, de la toma rigurosa del medicamento por la persona en riesgo. “En los casos en que ha fallado la terapia preexposición se ha visto que la adherencia baja era la causa”, comenta Sosa.

*lo que se ha hecho es aprobar el uso de Truvada para prevenir el VIH en personas seronegativas que pueden estar en riesgo alto de infección*

Ante la aprobación de la comercialización de Truvada, la FDA ha dejado claro que este medicamento por sí solo no reduce el riesgo de contraer VIH, sino que su administración debe sumarse al uso adecuado y consistente de los preservativos, así como realizarse de forma regular la prueba de VIH y recibir tratamiento en caso de que la persona contraiga otra enfermedad de transmisión sexual.

En este sentido, Onusida dio la bienvenida a su uso como una alternativa que ayuda a prevenir la transmisión del VIH sexualmente.

#### **Advertencia**

Truvada como profilaxis preexposición no es para todo el mundo.

En palabras del médico César Núñez, director regional de Onusida para América Latina, la FDA lo que ha hecho es aprobar el uso de Truvada para prevenir el VIH en personas seronegativas que pueden estar en riesgo alto de infección, por ejemplo, “las parejas de personas viviendo con VIH; personas en una relación en la que no pueden decidir protegerse y similares”.

La FDA ha certificado que el medicamento puede utilizarse para prevenir VIH, “pero corresponderá a las autoridades de salud pública decidir si incluyen el medicamento como parte de sus programas o no. Es allí donde se identificaría a qué grupos estaría dirigida la política en un país determinado”, comenta.

La protección de Truvada en los estudios llegó a alrededor del 70%, “un nivel de protección aún muy bajo como para recomendarlo ampliamente como estrategia única de prevención. Se trata de una opción que no es para todos. Tampoco se trata de una opción a largo plazo. Su uso, por el momento, se propone para periodos cortos y acompañado de otras medidas de prevención”.

Núñez advierte que una de las condiciones para tomar Truvada como profilaxis preexposición es que se sepa con certeza que la persona sea negativa en el test.

Truvada no es la cura del VIH ni es una píldora mágica. Según el doctor Quintero, creer que basta con tomar la pastilla para no tener VIH es un concepto errado, ya que se trata de una terapia combinada. Además, señala que como todo medicamento Truvada ocasiona efectos secundarios, entre los que están alteraciones en la función renal, problemas óseos, cambios en la distribución de la grasa corporal, etc.

Reitera que su uso está orientado solo a personas sanas en alto riesgo. Al Estado panameño le cuesta cerca de \$50 dólares al mes dicho tratamiento por persona, mien-

tras que en la farmacia privada puede valer \$90 aproximadamente. “En países como Costa Rica y Argentina puede costar casi \$200”.

El hecho de que Truvada haya sido aprobado como el primer fármaco que reduce el riesgo de contraer VIH la hace “una herramienta más para el grupo de mayor riesgo”.

## NUEVAS CIFRAS DE LA EPIDEMIA

Un nuevo reporte de Onusida señala que la cantidad de nuevas infecciones de VIH en el mundo ha disminuido ligeramente, y que más personas que nunca están viviendo con VIH como resultado de la terapia antirretroviral.



El doctor Quintero es enfático al señalar que la prevención del VIH no puede basarse en un solo método. “Entre más métodos se usen para prevenir, el riesgo de infección por VIH será menor”.



# Sabios y maestros

El mundo está lleno de sabios y necesitado de maestros

Jaime J. Gutiérrez G.\*

## Introducción

La enseñanza y aprendizaje de la Matemática es, sin lugar a dudas, una de las tareas más difíciles e importantes que debemos afrontar como una sociedad que reconoce a esta disciplina como uno de los pilares del desarrollo científico y tecnológico. Por otro lado, es fácil reconocer algunos factores que se han convertido en serios obstáculos para consolidar una comunidad educada matemáticamente. En mi opinión, uno de las mayores dificultades la constituyen las creencias erróneas que se tienen de la Matemática. Por ejemplo, el matemático es estereotipado como una persona inmersa en un mundo de abstracciones, limitado en su quehacer social, con gran capacidad para realizar rápidamente cálculos enormes pero sin ninguna utilidad. A través de algunos casos notables, intentamos mostrar que estas preconcepciones sobre la Matemática y los matemáticos no son consonas con el importante papel social que ha desempeñado y desempeña la Matemática.

Nuestra estrategia consiste en resaltar los aportes de matemáticos brillantes, quienes de alguna manera también han contribuido significativamente al desarrollo de la humanidad. A tales personajes, los hemos llamado “*sabios y maestros*”. Indudablemente sobre estos criterios, las opciones de seleccionar matemáticos que reúnan las referidas características son muchísimas,

pero sin el ánimo de presentar una selección inmejorable, hemos optado por resaltar y reseñar las contribuciones de Euclides, Leonardo de Pisa, Leonhard Euler y Félix Klein.

## Euclides de Alejandría (325 -265 a.C.)



Es comprensible que no contemos con información precisa y confiable sobre la vida de Euclides de Alejandría. Algunos críticos osan en asegurar que sus aportes científicos son producto de un grupo de académicos que trabajaban bajo su dirección. No obstante, Euclides es reconocido como uno de los grandes matemáticos de todos los tiempos. Algunas de las obras que conocemos de Euclides son *Los Elementos*, *Data*, *Óptica* y *Sobre las divisiones*. El sólido prestigio matemático de Euclides es debido principalmente a su tratado “*Los Elementos*”. Esta obra es indudablemente el trabajo científico más estudiado y tra-

\* Doctor en matemática. Profesor titular del departamento de Matemática de la Universidad de Panamá. jagutierrez@up.ac.pa

ducido en la historia de la humanidad y es superado sólo por la Biblia judeocristiana. *Los Elementos* de Euclides está dividido en trece capítulos y es una presentación sistemática del conocimiento matemático de la antigua civilización griega. Los temas estudiados versan sobre la Geometría y su axiomatización, Aritmética y Álgebra.

Si bien es cierto, muchos de los resultados contenidos en *Los Elementos* eran conocidos antes de Euclides, son reconocibles algunos aportes originales; entre lo que se destacan la prueba del Teorema de Pitágoras, La infinitud de los números primos y la construcción de números pares perfectos.

*Los Elementos* no solamente marcan la transformación de la Matemática de su estado empírico original a una ciencia racional firmemente sustentada en el rigor, principios deductivos, axiomas y postulados, también, durante más de dos mil años luego de su elaboración, es utilizado como referencia obligatoria para la enseñanza y aprendizaje de la Matemática. En consecuencia, no es exagerado afirmar que por su naturaleza perdurable *Los Elementos* es el libro científico más importante de la humanidad y hace de Euclides de Alejandría uno de los grandes sabios y maestros de la Historia.

### Leonardo de Pisa (1170 - 1250)

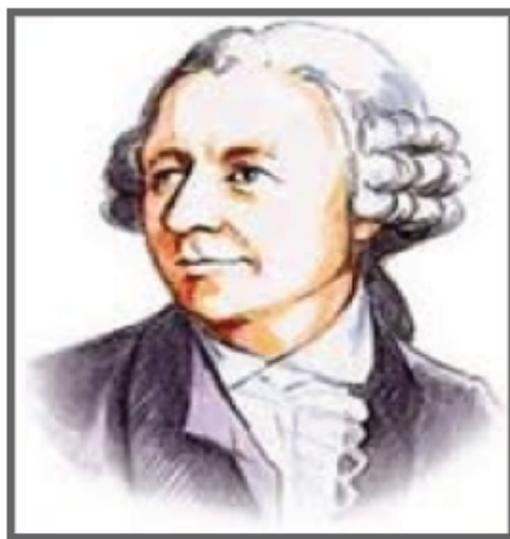
Leonardo de Pisa, también conocido como Fibonacci, fue un matemático italiano quien vivió parte de su vida en Argelia, debido a que su padre era representante comercial de Pisa en esta región de África. La oportunidad de conocer el mundo árabe hizo posible que Fibonacci de muy joven conociera y dominara el sistema de numeración indo-arábiga, para entonces, totalmente desconocida en Occidente. El regreso de Fibonacci a Italia en 1200 marca, para muchos entendidos, el inicio de un rejuvenecimiento de la Matemática en Europa, la cual permaneció aletargada por



siglos durante la Edad Media. En el año 1202, Fibonacci publica su obra más importante: *Liber Abaci*, que como muchos de sus trabajos fueron reproducidos manualmente; este libro fue utilizado para educar a maestros y comerciantes en el uso del sistema de numeración indo-arábiga. La segunda sección de *Liber Abaci* contiene una larga serie de problemas aplicados a la Matemática mercantil, tales como precios de bienes, cálculo de beneficios y cálculo para la conversión de valores monetarios usados en los países del Mediterráneo. Definitivamente el uso de la numeración indo-arábiga en Europa definió el curso de la Historia y Leonardo de Pisa fue el principal artífice de este profundo efecto, no obstante limitar la importancia de Leonardo de Pisa a este hecho resultaría injusto en demasía. Por ejemplo, el *Liber Abaci* también contiene la famosa sucesión de Fibonacci, surgida de un problema hipotético sobre la reproducción de conejos. Esta sucesión de forma inesperada y maravillosa está relacionada con otras áreas del saber entre las que destacan Geometría, Arquitectura, Arte, Anatomía, Biología por nombrar algunas pocas. Las otras obras conocidas de Fibonacci nos permiten reconocer

su gran talento matemático. En *Practica geometriae* (1220), Fibonacci presenta una colección de problemas geométricos basada en *Los Elementos y Sobre divisiones* de Euclides. En *Flos* (1225), este autor da una aproximación precisa a la solución de una ecuación polinomial cúbica, un verdadero logro tomando en consideración los medios disponibles para tratar tales problemas. El libro más impresionante de Fibonacci es *Liber quadratorum* (1225), los resultados allí contenidos son los más importantes de la Teoría de Números entre Diofanto (Siglo III) y Pierre de Fermat (Siglo XVII). En conclusión, Leonardo de Pisa es el más destacado sabio y maestro de la Europa medieval.

### Leonhard Euler (1707 - 1783)



Leonhard Euler es el matemático más productivo de todos los tiempos. La producción científica de Euler cubre prácticamente todas las aéreas del saber de su época, por ejemplo Física, Astronomía, Geodesia, Lógica, Música, Ingeniería y Arquitectura. En Matemática, particularmente son reconocidos sus significativos aportes en Análisis matemático, Geometría, Teoría de Números, Topología, Teoría de Grafos. La recopilación completa de las obras de Euler

es un proyecto de la Sociedad Suiza de Ciencias denominado *Opera Omnia* que se inició en 1911 y aún está inconclusa. Esto es plenamente justificable pues Euler publicó aproximadamente 900 artículos, la mayoría de considerable longitud, y más de 25 libros. Esta asombrosa actividad científica resulta más increíble si no obviamos que fue padre de 13 hijos y que a la edad de 32 años perdió la visión de su ojo derecho y sufrió de ceguera total 12 años antes de su muerte. A pesar de este impedimento, con la ayuda de algunos colaboradores, su inimaginable capacidad para los cálculos mentales y su extraordinaria memoria, Euler mantuvo su actividad intelectual a lo largo de su vida.

A Euler debemos el uso de algunas notaciones matemáticas, por ejemplo la notación moderna de las funciones trigonométricas, la letra  $e$  para la base del logaritmo natural, la letra  $i$  para denotar a la unidad imaginaria de los números complejos, la letra griega  $\Sigma$  como símbolo para la sumatoria y aunque no fue el primer en utilizarlo, popularizó el uso de la letra griega  $\pi$  para el cociente de la longitud de la circunferencia y la longitud de su diámetro.

Euler sostuvo comunicación, principalmente escrita, con una gran cantidad de científicos de su época, lo que contribuyó fuertemente a su consolidación como el científico y matemático más connotado del siglo XVIII, distinción que es ratificada por Pierre Simon marqués de Laplace, otro ilustre matemático, quien recomendaba a sus contemporáneos: "... leed a Euler, él es el maestro de todos nosotros".

Curiosamente, la obra más leída de Euler es *Cartas a una princesa alemana*, notas escritas durante su estadía en la Academia de Berlín para un curso por correspondencia dirigido a la princesa de Anhalt-Dessau por solicitud de Federico el Grande, Rey de Prusia. Las cartas, escritas en francés, tratan temas de Física y Filosofía y

por su particular claridad son consideradas como un libro de texto y uno de los primeros trabajos de Euler en popularización de las Ciencias. Reconocemos la vigencia de las palabras del marqués de Laplace, para sustentar nuestra humilde consideración de Euler como el sabio y maestro del siglo XVIII.

### **Félix Klein (1849 - 1925)**



Félix Klein es reconocido en la comunidad matemática por el Programa Erlangen (1872) en el cual utiliza el Álgebra moderna para proponer un enfoque nuevo y unificador para el estudio de la Geometría, que incluye a las geometrías euclidiana y no euclidianas, como casos particulares de la Geometría proyectiva. Este aporte de Klein es un hito en la historia de la Geometría comparable con los Elementos de Euclides. Las contribuciones de Klein también se extienden a campos como la Teoría de funciones. Klein también se destacó por su profundo interés en la modernización de la enseñanza de la Matemática. Sin dejar de lado sus intereses puramente científicos, se involucró con gran entusiasmo, dedicación

y constancia a la Educación Matemática. Klein fue el fundador de *Encyklopädie der mathematischen Wissenschaften mit Einschluss ihrer Anwendungen* (Enciclopedia de las Ciencias Matemáticas y sus Aplicaciones), participó en la elaboración de los programas de estudio de Matemática a nivel secundario con el objetivo de introducir el concepto de función y los elementos del Cálculo diferencial e integral. En 1908, fue elegido presidente de la Comisión Internacional sobre Instrucción Matemática y lideró la reforma educativa en Alemania de inicios del siglo XX.

Gracias a los esfuerzos iniciales de Klein, continuados por David Hilbert (1862-1943), la ciudad de Gotinga en Alemania se convirtió en el centro mundial del desarrollo de la Matemática. Atraída por la excelencia académica de la Universidad de Gotinga, Grace Crisholm (1868-1944), bajo la tutoría de Félix Klein, se convirtió en la primera mujer en obtener el grado de Doctorado en Matemática en Alemania.

Félix Klein fue un matemático de primera línea apasionado por la enseñanza de la Matemática y sin dudarle un sabio y maestro de inicios del siglo XX.

### **Conclusiones**

La Matemática, como disciplina científica, siempre contará con mentes brillantes capaces de extender sus fronteras y abrir las puertas del futuro; sin embargo, como herencia cultural de la Humanidad no puede ni podrá prescindir de maestros apasionados que se encarguen de la noble tarea de transmitir, de generación en generación, este impresionante acervo de saberes.

La historia nos brinda pasajes inspiradores en los que descubrimos que la coincidencia de genialidad y magisterio es un espejo que refleja fielmente el verdadero valor social de la Matemática.

## Referencias

- [1] K. Devlin. (2011). *The Man of Numbers: Fibonacci's Arithmetic Revolution*. Walker Publishing Company.
- [2] E. A. Fellmann (2007). *Leonhard Euler*. Birkhäuser
- [3] Gies, F Gies. (1969). *Leonardo of Pisa and the New Mathematics of the Middle Ages*. Crowell Press.
- [4] C.B. Glavas (1994), *The place of Euclid in ancient and modern mathematics*. Athens.
- [5] B. Levi. (2006). *Leyendo a Euclides*. A. Libros del Zorzal.
- [6] J. J. O'Connor y E. F. Robertson. "Felix Christian Klein". <http://www.history.mcs.st-andrews.ac.uk/Biographies/Klein.html>
- [7] D. Pareja H. (2007), *El estado de la educación matemática: De Felix Klein a Hyman Bass. Una apreciación personal*. <http://www.matematicasyfilosofiaenlaula.info/articulos/Mat%20y%20HUm%20Educ%20Mayo%2007.pdf>.
- [8] D. E. Rowe, *Klein, Hilbert, and the Göttingen mathematical tradition*, *Osiris* (2) 5 (1989), 186-213.

## Conociendo al Instituto de Estudios Nacionales

### ○ Reseña histórica

El Instituto de Estudios Nacionales (IDEN) fue creado durante la administración del Rector Abdiel J. Adames, mediante la Resolución 17-86 del 15 de octubre de 1986 del Consejo Académico de la Universidad de Panamá, como un organismo académico dedicado a la investigación, docencia de postgrado, extensión, producción y servicios. Desde sus inicios el Instituto se ha abocado al estudio y análisis de temas de importancia para el desarrollo del país, promoviendo y coordinando investigaciones de carácter inter y multidisciplinario en el campo sociocultural, político, económico, educativo, científico, tecnológico y ambiental.

El IDEN inició labores en enero de 1987 siendo su primera directora la destacada demógrafa panameña Dra. Carmen A. Miró. Le sucedieron en el cargo, el economista Dr. Rubén Laschman (1992); el Arq. Luis Eduardo Quiróz Guardia (1993); el Mgter. Rubén Darío Rodríguez Patiño (1993); el Dr. Miguel González Marco (1993-1994); el Prof. Néstor Porcell (1994-1996); el Prof. Juan Jované (1996-1999); el Dr. Juan Moreno Lobón (2000-2003); la Dra. Enilsa Espinosa de Cedeño (2003-2012) y en la actualidad ejerce el cargo el Mgter. Dorindo Jayan Cortez M.

### ○ Principales funciones

El IDEN tiene entre otras, las siguientes funciones:

1. Realizar investigaciones multi e interdisciplinarias de los aspectos relevantes de la realidad nacional.
2. Promover estudios y organizar la discusión de los problemas nacionales mediante charlas, seminarios, talleres, diplomados y publicaciones.
3. Efectuar investigaciones sistemáticas, integrales, pertinentes, preferiblemente interdisciplinarias que contribuyan al adelanto de las ciencias y de sus aplicaciones.
4. Promover convenios internacionales y alianzas público – privadas para el desarrollo de investigaciones, estudios de factibilidad, fortalecimiento de sus actividades, intercambio de información o de investigadores.
5. Contribuir a la capacitación y actualización de profesionales y público en general en aspectos relacionados con los problemas de la realidad nacional.

### ○ Estructura académica y administrativa

El IDEN posee una estructura académica y administrativa flexible y dinámica que le permite cumplir sus objetivos y atribuciones. Cuenta con una dirección y sub – dirección así como con una secretaría administrativa. Igualmente posee cinco (5) unidades de apoyo técnico – administrativo, a saber: Docencia y capacitación; Comunicación, difusión y extensión; Cooperación, asistencia técnica y servicios; Planificación y proyectos y el Centro de documentación.

Con el objeto de abordar los distintos asuntos de su competencia, el IDEN ha establecido ocho (8) áreas de investigación, las cuales agrupan un conjunto de más de 50 líneas de investigación. Dichas áreas son las siguientes: Cultura e identidad nacional; Democracia y desarrollo socio-político; Relaciones internacionales y procesos de integración; Salud, ambiente y desarrollo; Sociedad, población y desarrollo; Democracia y desarrollo económico; Ciencia y educación, y Tecnología e innovación. Para reforzar las tareas y responsabilidades del Instituto, se han conformado varios comités de trabajo, entre ellos el de Publicaciones y página web, el de Investigación y proyectos, el de Comunicación y difusión, el de Evaluación institucional y acreditación, entre otros.

# El origen de la informática en la matemática

Isis De Los Ríos Agrazal \*

La Informática es la disciplina que se encarga del tratamiento automático de la información. Con tratamiento de la información nos referimos a las operaciones que realizamos sobre una serie de datos para convertirlos en información útil o en conocimiento. Al incluir el término automático, estamos hablando del uso del computador para llevar a cabo los procesos u operaciones sobre los datos para transformarlos en información.

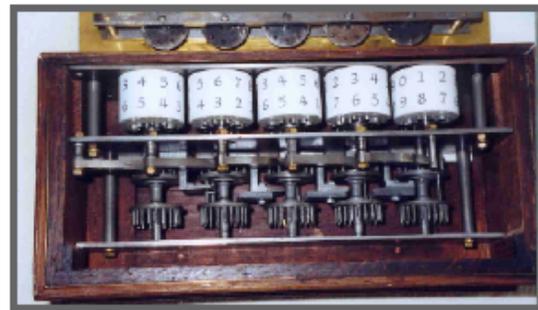
La génesis de la informática está muy ligado al origen de los computadores. Los computadores surgen como respuesta a la necesidad de los seres humanos de realizar operaciones matemáticas de una forma más eficiente y eficaz. Inicialmente era suficiente contar con los dedos, piedras, palos o algún instrumento que los apoyara en esta tarea. Sin embargo, con el pasar del tiempo los desafíos eran más grandes, debido a las nuevas necesidades que surgían.



Ábaco

En la búsqueda de realizar cálculos matemáticos de forma más rápida y sencilla, surgen distintos instrumentos que apoyan a los seres humanos en esta función. Aproximadamente en el año 3000 A.C., surge el ábaco, primer instrumento que facilita las operaciones de cálculo. Posterior a este, entre los años 1300 a 1500 D.C., se reconoce el desarrollo del sistema de cuentas por el imperio Inca, mediante nudos en cuerdas de colores se logró mantener un registro y cálculo del inventario de granos y ganado.

Con el tiempo surgen otros instrumentos que permiten realizar operaciones matemáticas de forma más eficiente, generalmente realizando mejoras a los diseños anteriores. Entre los más destacados podemos mencionar los Vástagos de Napier utilizados para multiplicar, dividir y extraer

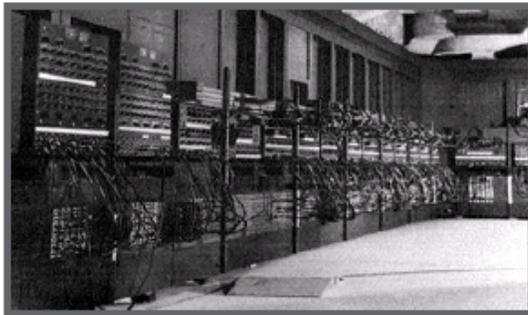


raíces, desarrollado en 1671. En 1645, Blaise Pascal diseña "La Pascalina", la cual fue una de las primeras calculadoras mecánicas. En 1823, Charles Babbage, profesor de matemáticas del siglo XIX, construye "la máquina analítica", la cual incluía los procesos básicos de las computadoras

\* Profesora de la Facultad de Informática, Electrónica y Comunicación, Universidad de Panamá

modernas. La tecnología disponible en su época no le permitió a Babbage culminar a cabalidad su proyecto, lo cual solo ocurrió 100 años después.

Para el año 1829, Charles Xavier Thomas construye el primer calculador que ejecuta las cuatro operaciones aritméticas de forma exacta. Posterior a esto, entre los años 1943–1946, Ecker y Mauchly construyen el primer computador completamente electrónico, E.N.I.A.C., el cual pesaba



aproximadamente 30 toneladas, ocupaba un espacio de 1.500 pies cuadrados y usaba 18.000 tubos; ENIAC podía resolver en un día lo que manualmente tardaría 300 días. En 1944, John Von Neumann desarrolla el concepto de programas almacenados (conjunto de instrucciones guardadas en una unidad de almacenamiento), que luego son ejecutadas en forma secuencial.

De 1940 a la fecha, los computadores han evolucionado notablemente, pasando por diversas “generaciones de computadores”. El paso de una generación a otra está dado por la tecnología empleada para elaborar los computadores. Todo esto lleva a los computadores a ser cada día más pequeños, complejos, exactos, confiables, rápidos y hasta más baratos.

La invención de los computadores no se le puede atribuir a un individuo; se trata de un proceso evolutivo en el cual realizan sus grandes o pequeños aportes, genios y científicos de diversas épocas. Vamos del ábaco a la máquina analítica de Babbage,

que prácticamente es la base del funcionamiento del computador de nuestros tiempos.

Con el desarrollo de los computadores surgen también los programas informáticos (grupo de instrucciones que al ser ejecutados realizan ciertas tareas bien definidas en el computador) que dan vida y utilidad a las computadoras; éstos tienen su origen en la lógica matemática. Todo esto, es aquello que impulsa la creación de la informática como disciplina.

Es común el debate acerca de la influencia de la matemática en el nacimiento de la informática. Revisando un poco la historia podemos notar que el verdadero origen de la informática reside en las matemáticas. El detalle es que en la actualidad, cuando utilizamos el computador, no percibimos la presencia o aportes de la matemática; sin embargo, no debemos olvidar que las computadoras, como su nombre lo dice, realizan cálculos o cálculos, y la matemática tiene entre sus propósitos principales la realización de cálculos.

Hasta este momento, hemos notado como la necesidad de agilizar los cálculos matemáticos ha dado origen a la informática. Sin embargo, es importante mencionar que la relación entre la matemática y la informática no se limita a la influencia que tuvo la primera en la segunda. Es también importante dejar plasmado, la forma en que la informática como disciplina ha logrado beneficiar a la matemática; ejemplo de esto, es el hecho de que la informática se ha convertido en un poderoso instrumento para dar solución a problemas matemáticos que sin la aparición de la informática no se hubiesen podido trabajar o abordar con el éxito deseado.

Debido al enorme desarrollo intelectual del hombre a lo largo de muchas décadas, se han logrado descubrir o descifrar muchos algoritmos (grupo de instrucciones bien definidas, ordenadas y finitas, que permi-



ten realizar una tarea o actividad mediante pasos sucesivos) de operaciones matemáticas. La comprensión de estos algoritmos le permite al ser humano definir la serie de pasos sucesivos que se deben realizar para dar solución a un problema planteado, con el propósito de reutilizar dicho algoritmo para situaciones similares. Con el pasar del tiempo y el perfeccionamiento continuo de los computadores se ha logrado que éstos sean los que realicen la serie de pasos sucesivos (algoritmos) en la resolución de problemas, con lo cual se ha logrado disminuir de manera notable e importante los tiempos de cálculo.

*las computadoras, como su nombre lo dice, realizan cálculos o cálculos, y la matemática tiene entre sus propósitos principales la realización de cálculos*

La informática ha influido radicalmente en la vida de todos los individuos, nos comunicamos empleando la tecnología, es-

tudiamos utilizando internet, realizamos muchos procesos bancarios desde nuestro hogar, nuestras lavadoras son programables, por mencionar unos pocos ejemplos; de forma similar, la informática tiene un efecto importante sobre las matemáticas. Por un lado, debido a la influencia del computador, se han desarrollado e implementado nuevos modelos matemáticos; por otro lado, se han definido nuevas ramas de la matemática, este es el caso de la teoría de la computabilidad y la complejidad, la teoría de autómatas y los lenguajes formales. También se ven influenciadas la matemática pura y la aplicada, debido al potencial de la informática de realizar cálculos de forma eficaz. Situación similar sucede con el resto de las ciencias, que ven en los computadores sus mejores aliados.

Los seres humanos en su constante superación intelectual, técnica y científica, han desarrollado toda esta serie de herramientas para obviar los trabajos repetitivos y mecánicos, con el propósito de utilizar su intelecto en la resolución de nuevos retos.

#### **Bibliografía**

- BEEKMAN, George. 2005. *Introducción a la Informática*. Prentice Hall. Pearson. Sexta Edición. España.
- ERNESTO GARCÍA CAMARERO. *Informática y matemáticas*. Consultado el 10 de Marzo de 2012. Disponible en <http://biblioweb.sindominio.net/telematica/conf-ernesto/>.
- WIKIPEDIA, LA ENCICLOPEDIA LIBRE. *Informática*. Consultado el 12 de Marzo de 2012. Disponible en <http://es.wikipedia.org/wiki/Informática>.
- WIKIPEDIA, LA ENCICLOPEDIA LIBRE. *Algoritmo*. Consultado el 16 de Marzo de 2012. Disponible en <http://es.wikipedia.org/wiki/Algoritmo>.